

## NOTES

### Chapitre I

#### LES RACINES

1. Cf. Karl A. Wittfogel, *Wirtschaft und Gesellschaft Chinas* (Leipzig, 1931); *Foundations and Stages of Chinese Economic History* (Zeitschrift für Sozialforschung, Paris, 1935); « The Theory of Oriental Society », manuscrit inédit (cf. *Le Despotisme oriental*, Paris, 1964).

2. C. F. Remer, *The Foreign Trade of China* (Shanghai, 1926), p. 26. Pour les statistiques concernant l'opium, on se reportera à Joshua Rowntree, *The Imperial Drug Trade* (Londres, 1908), p. 344; H. B. Morse, *International Relations of the Chinese Empire* (Londres, 1910-18), I, p. 209-210.

3. Cf. Rowntree, *op. cit.*, p. 242; et Wen-tso Wu, *The Chinese Opium Question in British Opinion and Action* (New York, 1928), p. 59-60.

4. La population passa, selon une estimation, à environ 237 millions d'habitants, soit à peu près une augmentation de 190 %, entre 1712 et 1822 (S. Wells Williams, *The Middle Kingdom*, New York, 1882, p. 283). Une autre estimation pour 1741-1851 a montré une augmentation de 143 millions à 432 millions, soit près de 200 % (E. H. Parker, *China, Her History, Diplomacy, and Commerce*, Londres, 1901, p. 190). Les annales dynastiques pour 1661-1833 indiquaient une augmentation des terres cultivables d'environ 35 % (de 549 357 000 mou à 742 millions mou) (Chen Shaokwan, *System of Taxation in the Ch'ing Dynasty* (New York, 1914, p. 51).

5. « Mémoire adressé à l'empereur par Lin Tse-hsu », traduit par P. C. Kuo, *A Critical Study of the First Anglo-Chinese War* (Shanghai, 1935), p. 82-84.

6. Les prix augmentèrent de 200 % de 1830 à 1848 et de 470 % entre 1849 et 1851 selon une étude russe publiée dans *Problemi Kitai*, No 1 (Moscou, 1929).

7. H. D. Fong, « L'industrie et le commerce du coton en Chine », *Chinese Social and Political Science Review* (Peiping), octobre 1932, p. 97.

8. H. B. Morse prétend que 500 millions de dollars, en argent, ont été apportés en Chine avant 1830 (« Le Commerce extérieur de la Chine », G. H. Blakelee, éd., dans *China and the Far East*, New York, 1910, p. 97).

9. G. E. Taylor, « La Rébellion des Taiping », *Chinese Social and Political Science Review* (Peiping), janvier 1933, p. 555-558.

10. T. T. Meadows, *The Chinese and their Rebellions* (Londres, 1856), p. 33.

11. Taylor, *op. cit.*, p. 597-599.

12. K. Latourette, *The Chinese, Their History and Culture* (New York, 1934), I, 379.

13. Il est intéressant de noter que les firmes étrangères concernées par le commerce des marchandises autres que l'opium continuèrent à favoriser les Taiping aux dépens des Mandchous. Elles étaient encore trop faibles, cependant, pour influencer la politique des puissances. Cf. A. Lindley

(Lin-Li), *Tai Ping Tien Kuo* (Le Royaume céleste des Taiping), Londres, 1866.

14. J. K. Fairbank, *The Provisional System at Shanghai in 1853-54*, *Chinese Social and Political Science Review* (Peiping), octobre 1934 et avril 1935, fournit une relation basée sur les rapports *pro-domo* des Britanniques, sur la façon dont ce contrôle était assuré.

15. Taylor, *op. cit.*, p. 612.

16. H. D. Fong, *China's Industrialization, A Statistical Survey* (Shanghai, 1933), p. 2.

17. Fong, « L'industrie et le commerce du coton en Chine ». Tableaux 26, 30, 34.

18. Pour une documentation utile sur cette période, voir M. E. Cameron, *The Reform Movement in China, 1898-1912* (Stanford, Calif., 1931).

19. Bref résumé chez Latourette, *op. cit.*, I, p. 404 sq.

20. Cf. R. Wilhelm, *The Soul of China* (New York), 1928, p. 26.

21. Un câble de Pékin au *London Times*, le 10 novembre 1905, parlait, par exemple, « des événements en Russie et des télégrammes alarmistes du ministre chinois à Saint-Petersbourg ».

22. Pour des rapports sur ces boycotts, voir C. F. Remer, *A Study of Chinese Boycotts* (Baltimore, 1933), chap. iv-v.

23. Pour une description de l'activité de ces sociétés, se reporter aux premiers chapitres de *A Chinese Testament*, par S. Treiakov (New York, 1934).

24. Dans le Shantung, le cens électoral n'autorisait que 119 549 personnes à voter sur une population de 38 millions d'habitants. Au Hupeh, 113 233 personnes sur 34 millions votaient. Se reporter au *North China Herald*, 18 février 1910.

25. Fong, *China's Industrialization*, tableaux Ia et Ib.

26. Lowe, *Facing Labor Issues in China*, tableaux 6, 7, 8, 10.

## Chapitre 2

### LA CRISE CHINOISE : LA STRUCTURE DES CLASSES

1. Chen Han-seng, *Present Agrarian Problem in China*; Buck, *Chinese Farm Economy*; Tawney, *Land and Labour in China*.

2. « Rapport du Comité sur la Terre du K.M.T. », *Chinese Correspondence* (Hankow) 8 mai 1927.

3. Chen Han-seng, *Present Agrarian Problem*, p. 2-5.

4. Chen Han-seng, *Agrarian Problems in Southernmost China*.

5. Cf. Annexes 6 et 7, *Annexes to the Report of the Council of the League of Nations*, Nankin, avril 1934; Tawney, p. 50-54.

6. Wong Yin-seng, *Requisitions and the Peasantry in North China*; Chen Han-seng, *Present Agrarian Problem*, p. 15-18, chap. v; « Le K.M.T. contre les paysans », Harold Isaacs, *Five Years of K.M.T. Reaction*.

7. Cf. *Chinese Maritime Customs, Annual Report for 1932*, p. 48 sq. Chen Han-seng, « La Désintégration économique de la Chine », *Pacific Affairs*, avril-mai 1933; Lowe, *Facing Labor Issues*, tableau 1; Dr Friedrich Otto, « Récoltes et Importations de Céréales », *Chinese Economic Journal*, octobre 1934; Beale et Pelham, *Trade and Economic Conditions in China, 1931-33*, p. 7 et 149 sq. Les denrées, en 1918, représentaient 5 % du total des importations, 20 % en 1932. L'année suivante, 43 % des rentrées fournies par l'exportation étaient nécessaires pour régler ces importations de vivres.

8. Fong, « L'industrie et le commerce du Coton », tableau 2b; Remer, *Foreign Investments in China*, p. 69, 86-91, 135; *China Yearbook, 1936*, p. 822; Fang Fu-an, « Communications et l'extension du contrôle étranger », *The Chinese Nation* (Shanghai), 10 septembre 1930; Tao et Lin, *Industry and Labour in China*, p. 12, 16-17.

9. Chen Han-seng, *Present Agrarian Problem*, p. 18.

10. Lowe, *Facing Labor Issues*, p. 54-55. Pour une récapitulation des études effectuées sur la population industrielle, voir Fang Fu-an, *Chinese Labour*, chap. II.

## Chapitre 3

LA CRISE MONDIALE :  
L'IMPACT DE LA RUSSIE

1. La nature exacte du régime qui est sorti de la révolution russe a suscité, entre autres, les vocables suivants : « État ouvrier dégénéré » ou « Capitalisme d'État ». Karl Wittfogel dont les travaux sur « L'État bureaucratique » dans la Chine ancienne font autorité prépare une étude qui s'intitulera, d'une façon provocante, « La Restauration asiatique de la Russie ».
2. « Thèses sur la question nationale et coloniale », *Theses and Statutes of the Third (Communist) International*, adoptés par le second congrès, 1920, p. 70. Cf. Lénine, « Propositions de thèses sur la question nationale et coloniale », *Communist International*, juin-juillet 1920.
3. Commentant l'esprit et la terminologie russes de la résolution du congrès sur l'organisation, Lénine déclarait : « J'ai bien l'impression que nous avons fait une grosse gaffe avec cette résolution, que, précisément, nous avons barré la route, nous-mêmes, de nos futurs succès » (cité par Ruth Fischer, *Stalin and German Communism*, Cambridge, 1948).
4. Ruth Fischer, *op. cit.*, chap. XIV-XVI.
5. « Thèses sur la question nationale et coloniale », p. 70.
6. Pour un rappel de ces polémiques, des idées de cette période, on se reportera à Trotsky, *La Révolution permanente, Histoire de la révolution russe*.
7. *Protokoll des II. Weltcongress der Kommunistischen Internationale*, p. 140-142.
8. « Thèses sur la question nationale et coloniale », p. 70.
9. « Thèses supplémentaires », *Theses and Statutes*, p. 72-75; cf. « Thèses sur la question orientale », *Resolutions and Theses of the Fourth Congress of the Communist International* (1922), p. 53 sq. Cf. Safarov, « Rapport sur la question nationale et coloniale et l'attitude communiste à ce sujet », *Proceedings of the first Congress of the Toilers of the Far East* (1922), p. 166.
10. « Minutes de la Conférence du parti de mars 1917 », joint en appendice à Trotsky, *The Stalin School of Falsification*, p. 239.

## Chapitre 4

## LE RÉVEIL DE LA CHINE

1. Wang, *Youth Movement in China*, p. 100.
2. Cf. Wong (sic) Ching-wei, *China and the Nations*, p. 91-98.
3. T'iau, *China Awakened*, p. 237-240.
4. Tsui, « Influence de l'entente Moscou-Canton... », p. 113.
5. Sun Yat-sen, *International Development*, p. XI. *Mémoires d'un révolutionnaire chinois*, p. 180.
6. Sun Yat-sen, *San Min Chu Yi*, p. 431-434.
7. Pour un utile exposé de la doctrine politique de Sun Yat-sen et de ses efforts pour la concilier avec le communisme, on se reportera à Tsui, *op. cit.*, ainsi que Woo, *K.M.T. and the Future of the Chinese Revolution*, chap. III.
8. Ch'en Tu-hsiu, *Lettre aux camarades* (10 décembre 1929).
9. Ch'en Tu-hsiu, « La Révolution bourgeoise et la bourgeoisie révolutionnaire », *Essais sur la révolution chinoise*, p. 60.
10. Discours de Liu Jen-shih, IV<sup>e</sup> congrès de P.I.C., 23 novembre 1922. *La Correspondance internationale*, 12 janvier 1923.
11. Sun yat-sen, *International Development*, p. 251-265.
12. Wong (sic) Ching-wei, *op. cit.*, p. 108-109.
13. Se reporter aux appendices de Yakhontoff, *Russia and the Soviet Union in the Far East* (New York, 1931) et le *China Year Book* pour l'année 1924.
14. Les *Izvestia* du 9 octobre 1920, cité par Pasvol'sky, *Russia in the Far East*, p. 87.

15. H. Maring, « L'Activité nationaliste-révolutionnaire en Chine du Sud », *Die Kommunistische Internationale*, 13 septembre 1922.
16. Louis Fischer, *Soviets in World Affairs*, II, 540.
17. Mif, *Heroic China*, p. 21-22.
18. Cité par Hua Kang, *La grande Révolution...*, chap. vi.
19. *Programme du K.M.T.*, 1<sup>er</sup> congrès du parti (Canton, 1924).
20. Pour un aperçu des conditions de vie et de travail de la classe ouvrière voir la bibliographie de Lowe, *Facing Labour Issues in China* et « Le K.M.T. contre les travailleurs » dans *Five Years of K.M.T. Reaction*.
21. Cf. Wong et L. W., « La Chine ouvrière », *La Correspondance internationale*, 26 septembre 1923.
22. Lowe, *Facing Labour Issues in China*, p. 40.
23. « Proclamation de la conférence nationale des cheminots », le 14 février 1924, traduit par Wiegner, *La Chine moderne*, V, p. 263. Pour les événements de 1923, se reporter à Lo Ch'ang-lung, *Le Massacre des cheminots de la ligne Pékin-Hankou*.
24. Chen Ta, *Analysis of Strikes*, p. 5.
25. Wiegner, *op. cit.*, p. 265, 269-70.
26. Tsui, « L'Influence de l'entente Moscou-Canton... » p. 120.
27. G. Voilinsky, « Première conférence des ouvriers des transports du Pacifique », *Inprecor*, 11 septembre 1924.
28. P'eng Pai, *Le Mouvement paysan à Haifeng*.
29. Chang, *Farmer's Movement*, p. 2.
30. « Manifeste de Sun Yat-sen, 1<sup>er</sup> septembre 1924 », Wiegner, *La Chine moderne*, V, 230; Wong Ching-wei, *op. cit.*, p. 111-12; *Inprecor*, 11, 18 septembre, 2 octobre 1924; *North China Herald*, 6 septembre 1924.
31. Chang, *op. cit.* p. 31.
32. Lowe, *op. cit.* p. 36; Hua Kang parle de 281 délégués, 166 sections syndicales et de 540 000 syndiqués (*La Grande Révolution chinoise*, chap. iv.)
33. Chang, *op. cit.*, p. 8.
34. *Ibid.* p. 32.
35. *China Weekly Review*, 13 juin 1925.
36. Chen Ta, *op. cit.*, p. 27. Chen, pour l'année 1925, a recensé 318 grèves mettant en jeu 784 821 ouvriers; si l'on tient compte du fait qu'un tiers des grèves ne furent pas recensées ou restèrent inconnues, on parvient à un total probable de près d'un million de grévistes.
37. Chapman, *Chinese Revolution*, p. 14-15.
38. Chen Ta, *op. cit.*, p. 28.
39. Teng Chung-hsia, *Étude d'ensemble sur la grève de Hong-Kong*. Teng fut l'un des principaux organisateurs de la grève générale. Il fut abattu sur l'ordre de Chiang Kai-shek au cours de l'été 1933. Lo Teng-hsien, l'un de ses lieutenants, fut exécuté à Nankin au mois d'août de cette même année.
40. *China Year Book, 1926*, p. 969-970.
41. Teng Chung-hsia, *op. cit.*
42. Cité par Lowe, *op. cit.*, p. 44. Voir également *Administrative Reports of the Hong-Kong Government*.
43. *China Year Book, 1926*, p. 974-975.

### Chapitre 5

#### CANTON : A QUI LE POUVOIR?

1. Cité par Hua Kang, *La Grande Révolution chinoise de 1925-27*, chap. iv.
2. Chapman, *Chinese Revolution*, p. 210.
3. *North China Herald*, 6 juin, 1925.
4. Une récente étude de la politique américaine en Chine à cette époque a été faite par Dorothy Borg : *American Policy and the Chinese Revolution, 1925-28* (New York, 1947).
5. Chen Ta, « Le rôle des travailleurs dans le nouveau nationalisme », *China Weekly Review*, 6 mars 1926.
6. Samuel H. Chang, « Une Analyse du bolchevisme à Canton », *China Weekly Review*, 20 mars et 3 avril 1926.
7. *North China Herald*, 20 mars 1926.

8. Au sujet de l'ultimatum de Taku, voir le *China Year Book*, 1926, p. 1031-1032; pour une description vivante du massacre, voir Oskar Erdberg, « Le 18 mars », *Tales of Modern China*.
9. *China Weekly Review*, 27 mars 1926.
10. *North China Herald*, 20 mars 1926.
11. *China Year Book*, 1926, p. 1011.
12. Li Chih-lung, *La Démission du président Wang Ching-wei*.
13. Tang Leang-li, *Inner History*, p. 234.
14. Louis Fischer, *Soviets in World Affairs*, II, 646.
15. *Le Mouvement paysan dans la province du Kwangtung* (rapport de la section paysanne du Kuomintang), Canton, octobre 1925.
16. *Inprecor*, 7 janvier 1926.
17. Staline, *Marxism and the National and Colonial Question*, p. 216.
18. Cf. Trotsky, *Third International after Lenin*, p. 212-222.
18. « Résolution sur la question chinoise » (VI<sup>e</sup> plénum du C.E. de l'I.C.), *Inprecor*, 13 mai 1926.
19. *Inprecor*, 18 mars 1926.
20. Fuse, *Soviet Policy in the Orient*, p. 304. Il y a une photo de Hu Han-min avec ses collègues du Crestintern p. 305.
21. « Rapport détaillé de la session de l'exécutif élargi de l'I.C. » (VI<sup>e</sup> Plénum), session d'ouverture, 17 février 1926, *Inprecor*, 4 mars 1926.
22. « Résolution sur la question chinoise », *Inprecor*, 13 mai 1926.
23. Tang Leang-li, *op. cit.*, p. 233.
24. Louis Fischer, *op. cit.*, II, 647.
25. *Ibid.*
26. Trotsky, *Problems*, p. 254. Une image lumineuse, sous une forme romanesque, du rôle de Borodine à Canton est donnée par André Malraux dans *Les Conquérants* (Paris, 1928). Voir aussi les commentaires de Trotsky sur ce livre : « La Révolution étranglée » et « Une Révolution étranglée et ses étran­glés », dans *Problems*, p. 244-266.

### Chapitre 6

#### CANTON : LE COUP DU 1920 MARS 1926

1. Tang Leang-li, *Inner History*, p. 231.
2. *Whampoa Year Book* (décembre 1925).
3. *Inprecor*, 18 mars 1926.
4. Li Chih-lung, *La Démission...*
5. *La Correspondance internationale*, 17 février 1926.
6. *China Weekly Review*, 10 avril 1926.
7. Hua Kang, *La Grande Révolution chinoise de 1925-27*.
8. Li Chih-lung, *op. cit.*
9. Tang Leang-li, *op. cit.*, p. 246.
10. Li Chih-lung, *op. cit.*
11. Teng Chung-hsia, *Études d'ensemble sur la grève de Hong-Kong*.
12. Sokolsky, *Tinder Box of Asia*, p. 336.
13. Teng Chung-hsia, *op. cit.*
14. On trouvera le texte entier de cette résolution dans Woo, *Kuomintang and the Future of the Chinese Revolution*, p. 176-78; références et extraits dans Hua Kang, *op. cit.*, chap. IV, et dans Fuse, *Soviet Policy*, p. 251-256.
15. Voir chap. III.
16. « Le putsch de Chiang Kai-shek, le 20 mars 1926, où les communistes russes furent arrêtés en Chine, n'a pas eu l'honneur du moindre entre­fillet dans notre presse » (Zinoviev, « Thèses sur la Révolution Chinoise », en appendice à Trotsky, *Problems*, p. 347). « Pendant une année entière, le groupe Staline-Boukharine a dissimulé le premier coup de Chiang Kai-shek en mars 1926 » (Albert Treint, « Déclaration du Camarade Treint », *Documents de l'Opposition*, p. 76).
17. *Inprecor*, 8 avril 1926.
18. *Daily Worker*, 21 avril 1926.
19. G. Voitinsky, « La Situation en Chine et les plans des impérialistes », *Inprecor*, 6 mai 1926.

20. Sokolsky, *op. cit.*, p. 336.
21. Tang Leang-li, *op. cit.*, p. 247.
22. A. M. Kotenev, *New Lamps for Olds* (Shanghai, 1931), p. 237.
23. Tang Leang-li, *op. cit.*, p. 249.
24. Louis Fischer, *Soviets in World Affairs*, II, 651-53.
25. *Hsiang Tao*, mars 1926, réédité avec d'autres articles et d'autres documents dans *Notre parti et les événements de Canton*.
26. « Lettre ouverte de Ch'en Tu-hsiu à Chiang Kai-shek », dans *Notre parti et les événements de Canton*.
27. « Lettre ouverte de Kao Yu-han à Chiang Kai-shek », dans *Notre parti et les événements de Canton*.
28. « Lettre du Comité central du parti communiste au Kuomintang », 4 juin 1926, dans *Notre parti et les événements de Canton*.
29. Cité par Li Li-san, dans la préface à *La Révolution Chinoise*.
30. Ch'en Tu-hsiu, *Lettre à tous les camarades*.
31. « Le V<sup>e</sup> Congrès du parti communiste chinois et le Kuomintang », *Communist International*, 15 avril 1927.
32. Ch'en Tu-hsiu, *op. cit.*
33. Hua Kang, *op. cit.*, chap. iv.
34. Cité par Yuen Tai-ying, *Le Kuomintang et le mouvement ouvrier*.
35. « Nouvelles de la Chine du Sud », *China Weekly Review* 31 juillet et 7, 14, 21 et 28 août 1926.
36. « Rapport de l'union paysanne de la province du Kwangtung » (février 1927), *Chinese Correspondence*, 8 mai 1927.
37. *China Year Book, 1926*, p. 982.
38. Teng Chung-hsia, *op. cit.*, *China Weekly Review*, 24 avril 1926.
39. « Négociations sur la grève boycott de Canton », *China Year Book, 1926*, p. 989.
40. *Ibid.*, p. 998.
41. *China Weekly Review*, 7 août 1926.
42. *Ibid.*, 31 juillet 1926.
43. *China Year Book, 1928*, p. 976.
44. *Ibid.*, p. 977-978.
45. Cité par Louis Fischer, *op. cit.*, II, 645.
46. *China Year Book, 1928*, p. 987.
47. « Les Régiments de grève à Canton », *Chinese Economic Journal* (mars 1927); « Répression ouvrière à Canton », *North China Herald*, 31 décembre 1926; *Lettre du 7 août*; P. Mié, *Kitaiskaya Revoliutsia*, p. 97-98.
48. Sydor Stoler, « Le Mouvement syndical à Canton », *Pan-Pacific Worker* (Hankow), 15 septembre 1927.
49. Browder, *Civil War in Nationalist China*, p. 12.
50. « La Délégation internationale en Chine », *Inprecor*, 28 avril 1927.
51. Tom Mann, *What I Saw in China*, p. 8.
52. Stoler, *op. cit.*

### Chapitre 7

#### DE CANTON AU YANGTZE

1. Chapman, *Chinese Revolution*, p. 20.
2. Un correspondant de Changsha au *Guide (Hsiang Tao)*, cité par Hua Kang, chap. iv.
3. Chen Ta, *Analysis of Strikes*, p. 40-41.
4. Fokine, Nazonof et Albrecht, *La Lettre de Shanghai*, pp. 13-18.
5. Trotsky, *Problems*, p. 271.
6. Trotsky, « Discours du 1<sup>er</sup> août 1927 »; *Stalin School of Falsification*, p. 165-173.
7. Staline, « Discours du 1<sup>er</sup> août 1927 », *Marxism and the National and Colonial Question*, p. 237.
8. « Thèses sur la situation en Chine » adoptées par le VII<sup>e</sup> plénum du C.E. de l'I.C. (novembre-décembre 1926), *La Correspondance internationale*, 20 février 1927.
9. « Rapport de T'an P'ing-shan » devant le VII<sup>e</sup> plénum, *La Correspondance internationale*, 30 décembre 1926.

10. Staline, « Les perspectives de la révolution en Chine » (Discours devant la Commission chinoise du VII<sup>e</sup> plénum 30 novembre 1926) *Inprecor*, 23 décembre 26.
11. « Rapport détaillé du VII<sup>e</sup> plénum » (session d'ouverture, 22 novembre 1926), *Inprecor*, 1<sup>er</sup> décembre 26.
12. Albert Treint, « La Vérité que l'on cache sur la Chine et... » *Documents de l'opposition et la réponse du parti*, p. 77-78.
13. Staline, « Les Perspectives de la révolution en Chine ».
14. « Thèses sur la situation en Chine » (VII<sup>e</sup> plénum).
15. Staline, « Les Perspectives de la révolution en Chine ».
16. « Discours de Shao Li-Tzu (K.M.T.) » (VII<sup>e</sup> plénum, session du 30 novembre), *Inprecor*, 30 décembre 1926.
17. « Discours devant la 24<sup>e</sup> conférence du district de Leningrad du P.C. de l'U.R.S.S. », *La Correspondance internationale*, 12 février 1927.
18. « Discours de T'an P'ing-shan » (VII<sup>e</sup> plénum).
19. Staline, « Les perspectives de la révolution en Chine ». Voir également le « Discours de Petroff (P. C. de l'U.R.S.S.) », *Inprecor* 30 décembre 1926.
20. Chen Ta, *op. cit.*, p. 43.
21. *Hankow Herald*, 5 janvier 1927.
22. Chapman, *op. cit.*, p. 35.
23. Ransome, *Chinese Puzzle*, p. 106-113. L'un des informateurs britanniques de Ransome à Kiukiang se plaint plus tard auprès de lui de ce que son compte rendu n'était « pas assez lugubre ».
24. *Lettre de Shanghai*, p. 4.
25. Pour les textes et les notes qu'y rapportent voir le *China Year Book* pour l'année 1928, p. 739, 756 sq., 761, 764, 983, 1353.
26. *Lettre de Shanghai*, p. 5.
27. *Lettre du 7 août* (cf. bibliographie, *Lettre à tous les camarades du parti communiste*).
28. *Lettre de Sanghai*, p. 7-8. Les années suivantes Borodine ne laissa point de faire allusion à ce banquet comme preuve de ce qu'il n'avait pas manqué de lutter, pour de bon, contre Chiang Kai-shek. Pour la version de Chiang de ce même incident, on se reportera à Wieger, *La Chine moderne*, VII, p. 140.
29. Wieger, *op. cit.* VII, p. 23-24.
30. *North China Herald*, 2 avril 1927.
31. *People's Tribune*, 15 mars 1927. Woo, *K.M.T. and the Future of the Chinese Revolution*, p. 180.
32. *People's Tribune*, 16 mars 1927.
33. *Ibid.*
34. *Ibid.*, 19 mars 1927.
35. *Ibid.*
36. *Lettre de Sanghai*, p. 6-7.
37. *Hsiang-Tao*, 18 mars 1927, traduit en anglais dans le numéro du 9 avril 1927 du *North China Herald*.

### Chapitre 8

#### L'INSURRECTION DE SHANGHAI

1. *Chinese Economic Journal* (mars 1927); *Strikes and Lockouts in China since 1918*.
2. « La lutte pour Shanghai », *Inprecor*, 13 janvier 1927.
3. Les sources divergent sur l'évaluation. Les rapports étrangers officiels, qui en règle générale sous-estiment le nombre des grévistes, font état de 106 000 participants (*China Year book*, 1928, p. 996).  
La lettre de Shanghai donne le chiffre de 300 000. Hua Kang (*La Grande Révolution chinoise*) 360 000, en citant à l'appui une liste d'usines et d'entreprises. Des sources chinoises hostiles font état de chiffres plus élevés encore. Le bureau de Shanghai des affaires sociales donne 425 795 (*Strikes and Lockouts*, p. 62); Ho Shen, *Matériaux sur l'histoire moderne*, III, donne 500 000.
4. Hua Kang, *op. cit.*, chap. v.

5. Ch'ü Ch'iu-pai, *Sur quelques problèmes non résolus de la révolution chinoise*.
6. *New York Herald Tribune*, 21 février 1927.
7. Ho Shen, *op. cit.* « Les Trois Soulèvements chinois », III, p. 170.
8. *China Weekly Review*, 12 mars 1927.
9. *North China Herald*, 16 avril 1927.
10. *New York Herald Tribune*, 21 février 1927.
11. *Lettre de Shanghai*, p. 10-11.
12. *China Year Book, 1928*, p. 1266.
13. Hua Kang, *op. cit.* chap. v.
14. Dans *La Condition humaine*, Malraux donne quelques tableaux frappants de l'insurrection de Shanghai.
15. Hua Kang et d'autres sources communistes font état de 800 000 grévistes, *Strikes and lockouts*, de 329.000.
16. A. Neuberg, *L'Insurrection armée*, p. 141.
17. Hua Kang, *op. cit.*, chap. v.
18. Ho Shen, *Materials*, II.
19. Hua Kang, *op. cit.* chap. v.

### Chapitre 9

#### LE RETOUR DU FILS PRODIGE

1. Les Chinois disent que Chiang appartenait à la « marquette Tung », soit à la 32<sup>e</sup> « génération » de la Triade, dont l'organisation est extrêmement hiérarchisé sur la modèle patriarcal. Faisant allusion aux « relations de Chiang avec la Société Rouge et la Société Verte », George Sokolsky ajoutait : « Il est peut-être même membre de l'un ou l'autre de ces deux groupes souterrains, sinon des deux à la fois, mais cela, aucun profane ne peut le savoir » (*China Year Book, 1928*, p. 1361).

2. « Rapport des délégués ouvriers de Shanghai », *Sen Pao* (Hunan), 19-20 mai 1927; ce document sera dorénavant indiqué dans les notes comme le « Rapport des délégués ouvriers ». Voir également le compte rendu de Kuo Mi-hieh dans le *People's Tribune* du 16 avril 1927; *Inprecor* du 23 juin 1927. Au sujet de la Société Verte et de la suite de son histoire voir *Gang Rule in Shanghai (Five years of K.M.T. Reaction)*.

3. Li Chih-lung, *La Démission du Pt Wang Ching-wei*; La correspondance de Kiukiang, ed date du 23 mars 1927, dans le *North China Herald* du 2 avril 1927.

4. Chapman, *Chinese Revolution*, p. 32.

5. Voir le rapport de G. A. Kennedy, *People's Tribune* des 5 et 16 avril 1927. La plupart des découvertes de Kennedy furent incorporées par W. Prohne dans son article à *The Nation* (New York), 3 avril 1927. Voir la *China Weekly Review* du 28 mai 1927. En ce qui concerne les « Oulrages de Nankin » se reporter au *China Year Book, 1928*, chap. xvi.

6. George Sokolsky, *China Year Book, 1928*, p. 1361.

7. « Rapport des délégués ouvriers »; Chen Fo-ta, l'un des délégués de Shanghai à la conférence syndicale pan-pacifique de Hankow rapporta que les piquets, à Shanghai, comptaient 3 000 ouvriers, possédaient 2 800 fusils, 30 mitrailleuses, 200 revolvers et 16 pièces d'artillerie légère. (*People's Tribune*, 26 mai 1927.)

8. « Il y a plus de 300 soldats nationalistes selon des sources chinoises sûres. Le général Ho Ying-Ch'ün n'a que 10 000 soldats pour tenir Hang-chow. Les troupes du général Chiang Kai-shek, éparpillées sur un vaste territoire ne seront pas d'un grand secours... pour réprimer les ouvriers » (*North China Herald*, 2 avril 1927). « Chiang disposait seulement de 3 000 hommes à Sanghai... Les conditions matérielles ne lui étaient guère favorables » (Sokolsky, *China Year Book, 1928*, p. 1351). « Les soldats partisans de la révolution dépassaient encore en nombre les soldats acquis à la contre-révolution » (Li Li-san, *La Révolution chinoise*, p. 33).

9. A. de C. Sowerby, *North China Herald*, 2 avril 1927.

10. *Municipal Gazette*, 2 avril 1927.

11. Cf. Arthur Ransome sur l'« esprit de Shanghai », dans *Chinese Puzzle*.

12. Gilbert Rodney, *North China Herald*, 2 avril 1927. Pour une réponse à cet argument très répandu voir « Cette concession modèle », *People's Tribune*, 18 juillet 1927.

13. « Réflexion sur l'exode » (par « un missionnaire réfugié »), *North China Herald*, 16 avril 1927.

14. *Ibid.* Sur 8 000 missionnaires, 500 seulement étaient encore à leur poste selon le *Shanghai Times* du 24 juin 1927. Quelque 5 000 ministres du culte fuirent le pays, 1 500 se réfugièrent à Shanghai et 1 000 dans les autres ports.

15. « Le Différend réel en Chine », *Constitutionalist* (Shanghai), février 1927, p. 321-323.

16. E. E. Strithers, *A Bolchevised China-The World Greatest Peril and other reprints* (Shanghai, juin 27), p. 6.

17. *Ibid.* p. 18. Ce rapport, une falsification éhontée, était très répandu à cette époque. Pour une réfutation catégorique par un résident britannique de Hankow, voir Chapman, *op. cit.*, p. 87. La chose est caractéristique de la façon dont la presse étrangère déforma les événements de Hankow.

18. Général Smedley D. Butler, commandant des fusiliers marins en Chine. *North China Herald*, 9 avril 1927.

19. *Constitutionalist*, janvier 1927, p. 291.

20. *China Weekly Review*, 9 avril 1927.

21. *North China Daily News*, 7 avril 1927.

22. *Far Eastern Review*, mars 1927.

23. *North China Daily News*, 28 mars 1927.

24. *North China Herald*, 2 avril 1927.

25. *Sin Wen Pao*, 7 avril 1927.

26. *North China Daily News*, 30 mars 1927.

27. *China Weekly Review*, 9 avril 1927. *New York Times*, 15 avril 1927.

Le « Rapport des délégués ouvriers » mentionne également 15 millions de dollars ainsi répartis : 12 millions pour Chiang ; 1 500 000 pour Pai Ch'ung-hsi ; 1 million pour Chou Feng-chi et 500 000 pour les gangsters. Aucun document ne mentionne l'ampleur de la participation étrangère à ces « emprunts », mais Malraux, sous forme romancée, a donné une image de la façon dont les étrangers y contribuèrent par le biais d'intermédiaires chinois.

28. *Chen Pao* (Pékin), 3 avril 1927. *Sin Wen Pao*, 5 avril 1927.

29. *China Weekly Review*, 9 avril 1927.

30. *North China Daily News*, 28 mars 1927.

31. Cité d'après la *Pravda*, câble de Moscou au *New York Times*, 1<sup>er</sup> avril 1927.

32. *North China Herald*, 9 avril 1927.

33. *Inner History* p. 266-68. Cf. *Ta Kung Pao* (Tientsin), 7 avril 1927.

## Chapitre 10

### LA CONSPIRATION DU SILENCE

1. *Shanghai Times*, 25 mars 1927 ; *North China Daily News*, 28 mars 1927.

2. *Rote Fahne* (Berlin), 17 mars 1927 ; *L'Humanité* (Paris), 23 mars 1927 ; « La confusion créée par Boukharine-Staline... conduisit la direction de notre parti, le 23 mars 1927, à saluer par télégramme Chiang entrant à Shanghai, comme le délégué de la Commune chinoise... [ils] ont poussé la direction du parti français à confondre Galliffet avec la Commune, à prendre le tueur pour la victime » (Treint, « Déclaration adressée au C.E. de l'I.C., le 22 juillet 1927 sur la question chinoise », *Documents de l'opposition*).

3. Cf. « Thèses sur la situation en Chine » [VII<sup>e</sup> plénum], *La Correspondance internationale*, 20 février 1927. Editorial de *Communist International*, 28 février 1927. Article de Martynov, *ibid.*, 15 mars 1927. « La Révolution chinoise et le K.M.T. », *ibid.*, 30 mars 1927. Browder, *Civil War*.

4. Doriot, « A travers la Révolution chinoise », *L'Humanité*, 8 et 12 juillet 1927. Browder, *Civil War*, p. 15.

5. Voir le *Labour Monthly* (Londres), juillet 1927. En fait les seuls à essayer de mener une campagne contre Chiang Kai-shek furent quelques

communistes solitaires à Hankow, agissant de leur propre chef. Cf. *La Lettre de Shanghai*, p. 8.

6. *People's Tribune*, 9 avril 1927.

7. *People's Tribune*, 22 avril 1927; Tom Mann, *What I saw*, p. 11.

8. *La Correspondance internationale*, 23 et 30 mars 1927.

9. *L'Humanité*, 23 mars 1927.

10. Traduction du manuscrit original inédit.

11. Reproduit dans *La Correspondance internationale*, 26 mars 1927, et dans *Communist International*, 30 mars 1927. Voir aussi Martynov, « Le Regroupement des Forces dans la Révolution Chinoise », *Communist International*, 15 mars 1927.

12. Ce discours de Staline ne fut jamais publié. Staline fut mis en face de ces passages par Vuyovitch qui les avait notés lors du VIII<sup>e</sup> plénum du C.E. de l'I.C. en mai : « Le camarade Staline aura toujours la possibilité de rectifier les erreurs involontaires de transcription en nous communiquant le sténogramme de son intervention » (cf. Trotsky, *Problems*, appendices, p. 388-390). Mais Staline ne produisit aucun sténogramme, ne procéda à aucune correction, car, ainsi que Trotsky le remarqua lors de cette réunion, « quelques jours plus tard le citron pressé s'était emparé du pouvoir et de l'armée... En tant que membre du Comité central j'avais le droit de connaître le sténogramme de ce discours, mais ce fut en vain que je l'exigeais. Essayez toujours camarades, peut-être aurez-vous plus de chance que moi; mais j'en doute. » (*Ibid.*, p. 91). L'existence de ce discours, et sa suppression, sont confirmés par Treint, alors l'un des lieutenants de Staline : « Un discours de Staline en personne à l'Académie communiste en présence de 3 000 officiels du parti ne fut jamais publié... parce que le coup d'Etat de Chiang, 10 jours plus tard, l'avait réfuté par les faits. » (*Documents de l'opposition*, p. 36-64.) Pour une projection des vues de Staline sur la scène chinoise voir la conversation entre Kyo et « Vologuine » à Hankow dans *La Condition humaine* (p. 150).

13. « Discours de Staline à la Fédération de la Jeunesse », 29 mars 1927, *La Correspondance internationale*, 9 avril 1927.

14. T. Mandalyan, « Pourquoi la direction du parti communiste a-t-elle échoué à remplir ses tâches? » *La Correspondance internationale*, 23 et 30 juillet 1927. Ch'en Tu-hsiu, *Lettre aux Camarades*. Boukharine, *Les Problèmes de la révolution chinoise*, p. 56. Malraux, *op. cit.* p. 205.

15. *Communist International*, édition russe, 18 mars 1927. Édition allemande, 22 mars 1927. Édition anglaise, 15 avril 1927.

16. Cité par le *North China Daily News* du 1<sup>er</sup> avril 1927.

17. Traduit de l'original tel que le publièrent le *Sin Wen Pao* et d'autres journaux de Shanghai, le 5 avril 1927. Un traduction particulièrement inexacte parut dans le *People's Tribune* du 10 avril 1927. Les passages essentiels furent publiés la même semaine, sans commentaire, par la presse communiste internationale (cf. *La Correspondance internationale*, 13 avril 1927) et furent annexés, également sans commentaire, par Browder à sa brochure. (*Civil War.*) Il fallut attendre plusieurs mois avant que se déclenchent de violentes réactions.

18. Entre le 21 mars et le 12 avril, les syndicats virent leurs effectifs passer de 385 à 800 000 membres, selon le rapport de Chen Fo-tu. Voir le *People's Tribune* du 26 mai 1927.

19. *La Correspondance internationale*, 26 mars 1927.

20. *Sin Wen Pao* du 8 avril 1927.

21. *Ibid.* 3 et 5 avril 1927.

22. *Ibid.* 2 avril 1927.

23. *North China Herald*, 2 avril 1927.

24. Mif, *Kitaiskaia Revolutsia*, p. 98.

25. Yang Tsao-cheng, *Les Événements de Shanghai, printemps 1927*, (« Matériaux sur la question chinoise », N<sup>o</sup> 13, Universitè Sun Yat-sen) p. 20. « Hsueh Yueh proposa au Comité central... de convenir qu'il ne se soumettrait pas aux ordres de Chiang. Il était prêt à rester dans Shanghai, à combattre avec les ouvriers contre le putsch militaire qui venait. » Chitarov (un délégué du Comintern à Shanghai à l'époque) le 11 décembre 1927, lors du 15<sup>e</sup> congrès du P.C. de l'U.R.S.S. Ce passage fut supprimé des minutes et est cité d'après les notes personnelles de Trotsky (*Problems* p. 276). Mif

confirme également l'incident, quoique d'une façon tronquée, dans *Kitaïskaja Revoliutsia*, p. 99.

26. Malraux *op. cit.*, p. 200.
27. *Sin Wen Pao*, 7 avril 1927.
28. Reuter, Pékin. *North China Daily News*, 12 avril 1927.
29. *La Correspondance internationale*, 20 avril 1927.
30. *New York Times*, 9 avril 1927.
31. *Sin Wen Pao*, 6 avril 1927.
32. *Ibid.*, 6 avril 1927.
33. *People's Tribune*, 7 mai 27.
34. Malraux, *op. cit.*, p. 245.

### Chapitre II

#### LE COUP DU 12 AVRIL 1927

1. *China Press*, 13 avril 1927.
2. *North China Daily News*, 13 avril 1927.
3. *China Year Book, 1928*, p. 1362.
4. *Shun Pao*, 13 avril 1927.
5. Cf. « Rapport des délégués ouvriers », *Hunan Sen Pao* 19-20 mai 1927. Des comptes rendus abondant dans ce sens apparurent dans le *Sin Wen Pao* et d'autres journaux de Shanghai.
6. « Rapport de police pour le mois d'avril », *Municipal Gazette*, 21 mai 1927. Les délégués de Shanghai au 4<sup>e</sup> Congrès Panchinois du Travail à Hankow ont rapporté que 140 syndicalistes connus et 500 ouvriers étaient morts en résistant au coup de Chiang (*People's Tribune*, 30 juin 1927).
7. *Sin Wen Pao*, 13 avril 1927. Sur la « réorganisation », voir l'image qu'en donne le *People's Tribune* du 17 juin 1927 : « Les Syndicats fascistes de Chiang Kai-shek ».
8. *Sin Wen Pao*, 13 avril 1927.
9. *North China Herald*, 16 avril 1927.
10. *Sin Wen Pao*, 15 avril 1927; *China Press*, 13 avril 1927.
11. « 90 000 ouvriers étaient dans la rue » (*China Press*, 14 avril 1927) : « Un appel à la grève générale lancé par le parti communiste pour protester contre le coup anticommuniste fut suivi le midi du 13 avril par plus de 111 800 ouvriers » (*Shanghai Municipal Police Annual Report for 1927*).
12. *China Press*, 14 avril 1927; Hua Kang, *op. cit.*, chap. v; « Rapport des délégués ouvriers ».
13. *North China Herald*, 16 avril 1927.
14. D'après le *Peking Morning Post* du 15 avril 1927, les rapports officiels mentionnaient 1 000 arrestations.
15. Karl Marx, *Le Dix-huit Brumaire de Louis Bonaparte*.
16. *China Year Book, 1928*, p. 1374.
17. *New York Times*, 4 et 19 mai 1927.
18. *China Weekly Review*, 25 juin 1927.
19. *People's Tribune*, 6 et 19 mai 1927.
20. Relaté par l'officielle *Nationalist News Agency* (Wuhan), et publié dans la *China Press*, le 14 avril 1927.
21. *New York Times*, 23 avril 1927.
22. *New York Times*, 14 avril 1927.
23. E. Thaelmann, « La Révolution chinoise et les tâches du prolétariat », *La Correspondance internationale*, 16 avril 1927.
24. *La Correspondance internationale*, N° 43, 20 avril 1927; N° 44, 20 avril 1927.
25. Liau Han-sin, « le traître au peuple Chiang Kai-shek », *La Correspondance internationale*, 23 avril 1927.
26. Staline, « Les problèmes de la révolution chinoise », *Inprecor*, 28 avril 1927.

## Chapitre 12

## MOSCOU : LE CENTRE RÉVOLUTIONNAIRE

1. *North China Daily News*, 26 avril 1927.
2. Cf. le discours de Chiang Kai-shek à Nankin le 18 avril 1927, traduit par Wieger dans *Chine moderne*, VII, 142; James H. Dolsen, « Les Serments de Chiang Kai-shek », *People's Tribune*, 25 et 26 mai 1927.
3. Toutes les citations de Staline de ce chapitre proviennent de la traduction anglaise officielle de ses thèses : « Les Problèmes de la révolution chinoise », *Inprecor*, 28 avril 1927.
4. Trotsky, « La Révolution chinoise et les thèses du camarade Staline » (7 mai 1927), p. 23. Toutes les citations de Trotsky de ce chapitre, sauf indication contraire, proviennent de ce document.
5. N. Lenzner, « La Question chinoise », *La Correspondance internationale*, 25 et 29 juillet 1927; A. Stetski, « Un tournant de la révolution chinoise », *ibid.*, 27 avril 1927; Stetski, « La Dialectique de la lutte en Chine », *ibid.*, 7 mai 1927; L. Heller, « Après la rupture du front national révolutionnaire en Chine », *ibid.*, 7 mai 1927; J. Pepper, « L'alliance de Chamberlain et de Tchang Kai-shek », *ibid.*, 21 mai 1927, etc.
6. N. Lenzner, « La Question chinoise » (souligné dans l'original).
7. Boukharine, *Problèmes de la révolution chinoise*, p. 56, 59; Boukharine, « Rapport devant le plénum du Comité de Moscou du P.C. de l'U.R.S.S., 4 juin 1927, *La Correspondance internationale* 2 juillet 1927. Ainsi que la « Résolution sur la question chinoise », *La Correspondance internationale* 15 juin 1927 : « Quand faut-il conclure un compromis et quand faut-il passer à l'offensive? Cela dépend des conditions concrètes. En particulier, le C.E. de l'I.C. estime que la tactique proposée par quelques camarades de Shanghai, à l'occasion du coup d'État de Chiang Kai-shek, a été absurde. Cette tactique consistait à soulever à l'avance une insurrection contre les impérialistes et contre Chiang Kai-shek ou à leur livrer un combat armé sur un large front. La tactique de l'insurrection consiste, une fois l'insurrection commencée, à prendre l'offensive. On ne peut commencer l'offensive que lorsqu'il y a une certaine chance de succès. Il ne faut pas « jouer avec l'insurrection ». La tactique de l'insurrection à tout prix n'est pas léniniste. Dans une intervention armée déployée, les ouvriers de Shanghai auraient été exterminés par le bloc des forces armées de Chiang Kai-shek et des impérialistes et l'élite du prolétariat chinois aurait aussi péri dans un combat où il n'y avait absolument aucune chance de succès. » (Résolution sur la question chinoise; *La Correspondance internationale*, 15 juin 1927).
8. E. Eichenwald « La Ligne du Comintern en Chine », *Inprecor*, 2 juin 1927.
9. Boukharine, *Problèmes de la révolution chinoise*, p. 59.
10. Tang Shin-she, « Le Rapport des forces de Chiang Kai-shek et du gouvernement de Hankow », *La Correspondance internationale*, 6 juin 1927.
11. Trotsky, *Problems*, p. 285.
12. Trotsky, « Second discours sur la question chinoise », *Problems*, p. 103.
13. Strong, *China's Millions*, p. 38-39.
14. Doriot, « A travers la révolution chinoise », *L'Humanité*, 25 juin 1927.
15. Cité par Trotsky, *Problems*, p. 280. Ce passage et d'autres furent éliminés des minutes du congrès.
16. Louis Fischer, *Soviets in World Affairs*, II, p. 667.
17. Mif, *Kitaiskaya Revoliutsia*, p. 100.
18. « Manifeste du 5<sup>e</sup> Congrès du parti communiste chinois », *Min Kuo Jih Pao* (Wuhan), 23 et 26 mai 1927.
19. Traduction officielle, *Inprecor*, 28 juillet 1927.
20. « Déclaration du secrétariat syndical pan-pacifique » (Hankow, 25 juillet 1927), *Inprecor*, 2 septembre 1927.
21. Mif, *op. cit.*, p. 100.
22. Hua Kang, *La Grande Révolution chinoise*, chap. v. C'est une nouvelle façon d'exprimer une idée exposée plus prudemment par Chi'ü Ch'ü-pai au 6<sup>e</sup> Congrès du parti communiste chinois en juillet 1928. Le « Centre Révo-

lutionnaire » de Staline était encore suffisamment frais dans toutes les mémoires pour que chacun édulcore son langage. Cf. Ch'ü Ch'iu-pai, *Chinese Revolution*, chap. 1.

### Chapitre 13

#### WUHAN : LE CENTRE RÉVOLUTIONNAIRE

1. Manifeste du Comité exécutif central du Kuomintang », *People's Tribune*, 24 avril 1927. « Déclaration du Comité exécutif central du Kuomintang », *People's Tribune*, 19 avril 1927.
2. « Déclaration de la délégation de l'I.C. », *Chinese Correspondance*, 1<sup>er</sup> mai 1927.
3. *People's Tribune*, 17 avril 1927.
4. Ch'ü Ch'iu-pai, *Chinese Revolution*, p. 114.
5. *People's Tribune*, 6 mai 1927.
6. « Interview de M. Borodine par un représentant de *Chinese Correspondance*, 8 mai 1927.
7. Louis Fischer, *Soviets in World Affairs*, II, p. 667-668.
8. *New York Times*, 14, 23 avril et 5 mai 1927.
9. Chapman, *Chinese Revolution*, p. 136.
10. *People's Tribune*, 24 et 29 avril 1927.
11. « Communiqué du Waichiaopu (Ministère des Affaires étrangères) », *Chinese Correspondance*, 1<sup>er</sup> mai 1927.
12. *People's Tribune*, 27 avril 1927.
13. *Chinese Correspondance*, 1<sup>er</sup> mai 1927.
14. *Reuter*, 9 mai 1927; dans *China Year Book, 1928*, p. 735-36.
15. M. N. Roy, « Intervention impérialiste en Chine », *Chinese Correspondance*, 1<sup>er</sup> mai 1927.
16. *People's Tribune*, 14 mai 1927.
17. L'argent avait afflué l'année précédente. Les stocks connus d'argent à Shanghai étaient passés de 102 millions de taels au début de 1926 à 138 millions de taels en avril 1927. Les stocks privés étaient sans doute plus importants. Cf. *Capital and Trade* (Shanghai), 18 mars 1926, et *China Weekly Review*, 2 avril 1927. Cf. « La Situation financière après la panique et le sabotage », *People's Tribune*, 21 mai 1927.
18. Cf. « Rapports du 4<sup>e</sup> Congrès national du Travail », *People's Tribune*, 30 juin 1927.
19. *People's Tribune*, 12 mars 1927.
20. Ch'ü Chiu-pai, *op. cit.*, p. 58; Tang, *Inner History*, p. 271.
21. *People's Tribune*, 24 avril 1927.
22. Texte de la *Chinese Correspondance*, 8 mai 1927.
23. « Manifeste sur la nature poly-classe de la révolution », *People's Tribune*, 25 mai 1927.
24. « Règlements du Comité exécutif central du syndicat général du Hupch », *People's Tribune*, 25 mai 1927.
25. *Lettre du 7 août*.
26. « Remarques de Earl Browder à une réunion de syndicalistes », *Chinese Correspondance*, 8 mai 1927.
27. Cité par Mif, *Kitaïskaya Revolutsia*, p. 101.
28. « Déclaration aux paysans », de la 3<sup>e</sup> session plénière du Comité exécutif central du Kuomintang, *Chinese Correspondance*, 8 mai 1927.
29. « Programme du Kuomintang pour les ouvriers et les paysans » (octobre 1926), *Chinese Correspondance*, 8 mai 1927; « Déclaration aux paysans ».
30. Les détails des minutes de la Commission de la Terre ont été extraits et regroupés à partir des rapports suivants : Ch'ü Ch'iu-pai, *op. cit.*; Mif, *op. cit.*; *Lettre du 7 août*. Toutes les citations employées sont tirées textuellement de ces sources. On pourra trouver un rapport extrêmement stylisé dans *Tales of Modern China*, par Erdberg, sous le titre : « La Nuit du 4 août. »
31. Ch'ü Ch'iu-pai, *op. cit.*, p. 112.
32. *People's Tribune*, 19 mai 1927.
33. Mif, *op. cit.*, p. 118.
34. M. N. Roy, « Le 5<sup>e</sup> Congrès du parti communiste de Chine », *La Correspondance internationale*, 13 juillet 1927.

35. *Ibid.*, pour un rapport *post factum* de Roy, voir son ouvrage *Revolution und Konterrevolution*. Voir dans la bibliographie un commentaire sur ce livre.
36. Ch'ü Ch'iu-pai, *op. cit.*, p. 100 sq.
37. Ch'en Tu-hsiu, « Rapport au 5<sup>e</sup> Congrès du P.C. de Chine », *La Correspondance internationale*, 4 Juin 1927.
38. Cité par Mif, *op. cit.*, p. 120 sq. Texte aussi dans *Von Canton bis Changhai*, par Asiaticus, p. 265.
39. Ch'ü Chiu-pai, *op. cit.*, p. 104-105.
40. « Manifeste du 5<sup>e</sup> Congrès du parti communiste chinois », *Min Kuo Jih Pao*, 23 et 26 mai 1927.

## Chapitre 14

## LA LUTTE POUR LA TERRE

1. Ch'ü Chiu-pai, *Chinese Revolution*, p. 53.
2. Tsai Yi-tsen, « Rapport du délégué de l'Association paysanne de la province du Hupeh », *Min Kuo Jih Pao*, 20 et 21 mai 1927; désormais mentionné dans les notes comme le « rapport du Hupeh ».
3. « Rapport du délégué de l'Association paysanne de la province du Hunan », *Min Kuo Jih Pao*, 12 juin 1927; désormais mentionné dans les notes comme le « Rapport du Hunan ».
4. « Rapport du Hunan ». Voir aussi la « Résolution de l'Association paysanne de la province du Hupeh », *People's Tribune*, 2 juillet 1927.
5. Tsai Yi-tsen, « Les Difficultés et les récentes tactiques du mouvement paysan du Hupeh », *Min Kuo Jih Pao*, 12 et 13 juin 1927.
6. *People's Tribune*, 7 juillet 1927.
7. « Rapport de l'activité Komintang au Hupeh », *People's Tribune*, 24 et 25 juin 1927; cf. « Discours de Tung Pi-wu au Congrès du parti du Hupeh », *People's Tribune*, 1<sup>er</sup> juillet 1927; « Rapports du Congrès des représentants du Kuomintang au Hupeh », *People's Tribune*, 26 juin 1927 sq.
8. Sydor Stoler, « La Délégation internationale ouvrière au Hunan », *Chinese Correspondence*, 8 mai 1927.
9. « Rapport du Hupeh. »
10. Stoler, *op. cit.*
11. « Les mesures en vue de la suppression des factions contre-révolutionnaires n'ont pas été appliquées assez rapidement ni assez soigneusement. Aussi était-il impossible d'engager le gouvernement à ouvrir le procès des hobereaux corrompus, des coqs de village, et des autres révolutionnaires qui avaient été arrêtés » (« Rapport sur l'activité du Kuomintang au Hupeh »). Voir aussi le *People's Tribune*, 12 mai et 8 juillet 1927.
12. « Manifeste du C.E.C. », 20 mai 1927, *People's Tribune*, 22 mai 1927.
13. Strong, *China's Millions*, p. 166.
14. « Rapport du Congrès des délégués de la province du Hupeh, Wuchang, juin 1925 », *People's Tribune*, 12 juillet 1927.
15. « Rapport du Hupeh »; « Rapport sur l'activité du Kuomintang au Hupeh ».
16. Strong, *op. cit.*, p. 166-169.
17. « Rapport au Congrès des délégués de la province du Hupeh. »
18. Tsai Yi-tsen, *op. cit.*
19. Earl Browder, « La Révolution chinoise opère un virage à gauche », *Labour Monthly* (Londres), juillet 1927.
20. Ransome, *Chinese Puzzle*, p. 92.
21. *Lettre du 7 août.*
22. *People's Tribune*, 21 mai 1927.
23. *Lettre du 7 août.*
24. « Manifeste de T'an P'ing-shan », *People's Tribune*, 29 mai 1924.
25. *People's Tribune*, 9 et 11 juin 1927.
26. Tang, *Inner History*, p. 273.
27. *Lettre du 7 août.*
28. Cf. *Min Kuo Jih Pao*, 18 et 22 juin 1927; *People's Tribune*, 4 juin 1927.
29. *Lettre du 7 août.*
30. *People's Tribune*, 28 mai 1927.

31. Cf. *Lettre du 7 août*; Ch'ü Chiu-pai, *op. cit.*, p. 112; Chitarov, « Discours au XV<sup>e</sup> Congrès, P.C. de l'U.R.S.S. », cité dans *Problems*, de Trotsky, p. 289-290; Mif, *Kitaïskaya Revoliutsia*, p. 139-140.

32. Ch'ü Ch'iu-pai, *op. cit.*, p. 112-113; Cf. *People's Tribune*, 27 mai 1927; Roy, *Revolution und Konterrevolution*, p. 422-423. Selon Treint : « T'an P'ing-shan... accepta au début de juin le commandement d'une expédition armée contre la révolution agraire » (« Déclaration du Camarade Treint », *Documents*, p. 63). Cette déclaration se trouve aussi dans *Ten Years, History and Principles of the Left Opposition*, par Max Shachtman (New York, 1933), p. 50. Questionné sur ce point par l'auteur, Treint insista sur le fait qu'il avait été informé par Boukharine lui-même. La déclaration, cependant, est nettement erronée.

### Chapitre 15

#### « L'AUTORITÉ SUFFISANTE » DE STALINE

1. Voir *La Plate-forme de l'opposition*, p. 9-24; Trotsky, *Real Situation in Russia*, chap. III et IV, et *The Revolution Betrayed*, p. 25-32.

2. Trotsky, *Problems*, p. 61-67, et *Third International After Lenin*, p. 128-134.

3. *La Correspondance internationale*, 25 mai 1927.

4. « Déclaration du Camarade Treint », *Documents*, p. 65.

5. « Communiqué du secrétariat du C.E. de l'I.C. sur les travaux de la séance plénière du comité exécutif », *La Correspondance internationale*, 8 juin 1927; Staline, *Communist International*, 30 juin 1927; N. Boukharine, « Les Résultats du plénum du C.E. de l'I.C. », *La Correspondance internationale*, 29 juin et 2 juillet 1927; *Die Chinesische Frage auf dem 8. Plenum der Kommunistischen Internationale*.

6. Staline, « La Révolution en Chine ».

7. Trotsky, « Premier discours sur la question chinoise », *Problems*, p. 100.

8. Trotsky, « Second discours sur la question chinoise », *Problems*, p. 102-104.

9. « Résolution sur la question chinoise », *La Correspondance internationale*, 11 et 15 juin 1927.

10. Ch'en Tu-hsiu, *Lettre aux camarades*; cf. Tang, *Inner History*, p. 280; Staline, Discours du 1<sup>er</sup> août 1927, dans *Marxism and the National and Colonial Question*, p. 249. Tel qu'il est traduit ici, ce discours de Staline reprenait une directive « concernant mai 1927 », qui était apparemment un résumé ou le texte du télégramme du 1<sup>er</sup> juin. Chacun des points indiqués par Ch'en Tu-hsiu y figurait, sauf celui concernant la terre appartenant aux officiers. Selon la version de Staline, la directive commençait ainsi : « Sans une révolution agraire, la victoire est impossible. » Elle continuait : « Les excès doivent être combattus, non pas cependant par l'armée, mais par la voie des unions paysannes. »

11. Tang, *op. cit.*, p. 273.

12. Ch'en Tu-hsiu, *op. cit.*

13. Trotsky, « Discours devant la session commune du comité central et de la commission centrale de contrôle du P.C. de l'U.R.S.S., 1<sup>er</sup> août 1927 », *Stalin School of Falsification*, p. 165.

14. Ch'ü Ch'iu-pai, *Chinese Revolution*, p. 90.

15. Ch'en Tu-hsiu, *op. cit.*

16. Tang, *op. cit.*, p. 280. Ch'en, dans la *Lettre aux camarades*, confirme l'existence de l'incident lorsque Roy montra le télégramme à Wang Ching-wei. Dans l'édition allemande de son livre, *Revolution und Konterrevolution*, publiée en 1930, Roy barbouille les détails des événements auxquels il a participé, mais dans l'édition anglaise, parue en Inde en 1946, il rajoute confusément un grand nombre de détails. Voir la note en bas de la page 520 de son livre. Cf. notre bibliographie.

17. Trotsky, *Problems*, p. 121-122.

18. « Résolution sur les interventions de Trotsky et de Vuyovitch au plénum du C.E. de l'I.C. », *La Correspondance internationale*, 8 juin 1927; « Communiqué du secrétariat », *ibid.*; *Pravda*, 31 mai 1927, reproduit dans *La Correspondance internationale*, 11 juin 1927.

19. *People's Tribune*, 2 juin 1927.
20. Tang, *op. cit.*, p. 274.
21. *Lettre du 7 août*.
22. *People's Tribune*, 12 et 21 juin 1927.
23. *Inprecor*, 30 juin 1927.
24. *People's Tribune*, 29 juin 1927.
25. E. Zeitlin, « La Nouvelle Étape de la révolution chinoise », *La Correspondance internationale*, 29 juin 1927.
26. *Lettre du 7 août*; Mif, *Kilaiskaya Revolutsia*, p. 141.
27. *Min Kuo Jih Pao*, 13 juin 1927.
28. Sia Ting, « Le Mouvement paysan en Chine », *Inprecor*, 23 juin 1927.
29. Mif, *op. cit.*, p. 139.
30. Louis Fischer, *Soviets in World Affairs*, II, 672.

## Chapitre 16

## WUHAN : LA DÉBACLE

1. *Daily Worker*, New York, 6 avril 1926.
2. Fuse, *Soviet Policy in the Orient*, p. 322-327, 329.
3. *La Correspondance internationale*, 8 juin 1927; Trotsky, *Problems*, p. 123-124.
4. Cf. « Histoire détaillée de la campagne décisive au Honan », *People's Tribune*, 19 juin 1927.
5. Strong, *China's Millions*, p. 62 sq.; M. N. Roy, *Revolution und Konterrevolution in China*, p. 363-364; Louis Fischer, *Soviets in World Affairs*, II, p. 669; *People's Tribune*, 1<sup>er</sup> juin 1927.
6. *Chinese News Service* (Canton), 23 juin 1927.
7. « Télégramme du maréchal Feng Yü-hsiang à Hankow, le 21 juin 1927 », *Nationalist China* (secrétariat du Kuomintang, Canton, mai 1927); cf. *China Weekly Review*, 2 juillet 1927.
8. Tang, *Inner History*, p. 283-285.
9. *People's Tribune*, 29 juin 1927.
10. Wang Ching-wei, « Le Parti doit diriger le mouvement de masse », *People's Tribune*, 8 juillet 1927.
11. Sun Fo, « La Révolution et les masses », *Chung Yang Jih Pao* (Hankow), 14 juillet 1927.
12. N. Lenzner, « La Question chinoise », *La Correspondance internationale*, 29 juin 1927.
13. « Rapport de la commission spéciale du Kiangsi (Kuomintang) », *People's Tribune*, 13 et 15 juillet 1927.
14. *People's Tribune*, 15 juin 1927.
15. Ch'ü Chiu-pai, *Chinese Revolution*, p. 114-115.
16. Cf. *People's Tribune*, 9 juillet 1927.
17. *Lettre du 7 août*; Ch'ü Ch'iu-pai, *op. cit.*, p. 115 sq.
18. « Manifeste du 4<sup>e</sup> Congrès du travail », *People's Tribune*, 29 juin 1927; voir aussi le *People's Tribune* du 23 juin 1927; Szu' Toh-II, « Le 4<sup>e</sup> Congrès paninois du Travail », *Pan-Pacific Worker* (Hankow), 1<sup>er</sup> juillet 1927; « Discours de Lozofsky », *Pan-Pacific Worker*, 15 juillet 1927.
19. Strong, *op. cit.*, p. 88.
20. *People's Tribune*, 30 juin 1927.
21. *Ibid.*, 1<sup>er</sup> juillet 1927.
22. *Ibid.*, 30 juin 1927.
23. Ch'en Tu-hsiu, *Lettre aux camarades*.
24. *Inprecor*, 28 juillet 1927.
25. N. Boukharine, « La Position de la révolution chinoise », *Inprecor*, 6 juillet 1927.
26. N. Boukharine, « Brusque tournant de la révolution chinoise », *Inprecor*, 14 juillet 1927.
27. « Résolution du C.E. de l'I.C. sur la situation actuelle de la révolution chinoise », *Inprecor*, 28 juillet 1927.
28. « Déclaration du P.C.C. », *Inprecor*, 4 août 1927.

29. *People's Tribune*, 20 et 26 juillet 1927.
30. Ch'en Tu-hsiu, *op. cit.*
31. Tang, *op. cit.*, p. 291.
32. *Chung Yang Jih Pao*, 6 juillet 1927.
33. *People's Tribune*, 14 juillet 1927.
34. *People's Tribune*, 18 juillet 1927. On trouvera aussi le texte de la déclaration de Soong Ching-ling dans *Kuomintang and the Future of the Chinese Revolution*, de Woo, p. 270-273.

## Chapitre 17

## LA MOISSON D'AUTOMNE ET LA COMMUNE DE CANTON

1. Jui Fu-san, « Qu'est-il arrivé à l'ardente révolution ? » *China Weekly Review*, 20 août 1927.
2. « Les Tâches immédiates des syndicats chinois dans la situation actuelle », *Pan-Pacific Worker*, 15 septembre 1927.
3. *People's Tribune*, 29 juillet 1927.
4. « Rapport organisationnel de Ch'en Tu-hsiu au 5<sup>e</sup> Congrès du P.C.C. », cité par Mif, *Kitaiskaya Revolutsia*, p. 117.
5. « Circulaire du C.C. du P.C.C., 8 novembre 1928 », Travail politique du P.C.C. après le 6<sup>e</sup> Congrès; Chou En-lai, *Les questions organisationnelles dans le parti au moment présent*.
6. Staline, « A propos des problèmes en cours », *Inprecor*, 4 août 1927.
7. Strong, *China's Millions*, p. 242, 251-252.
8. M. N. Roy, « Les Leçons de la révolution chinoise », *Labour Monthly*, novembre 1927.
9. Roy, *Revolution und Konterrevolution in China*, p. 405.
10. « Résolution sur la situation internationale » par le plénum commun du C.C. et de la Commission centrale de contrôle du P.C. de l'U.R.S.S., après le compte rendu de Boukharine (9 août 1927), *Inprecor*, 18 août 1927.
11. Ch'ü Ch'iu-pai, *Chinese Revolution*, p. 122.
12. *Pravda*, 25 juillet 1927 (traduit dans *La Correspondance internationale* du 3 août 1927).
13. *Lettre du 7 août*.
14. « Résolution sur la question internationale. »
15. *Inprecor*, 18 août 1927.
16. Ch'ü Ch'iu-pai, *op. cit.*, p. 124-145.
17. « Circulaire N<sup>o</sup> 8 du Comité provincial du Kiangsu », cité par Hua Kang, chap. vi. *La Grande Révolution chinoise*.
18. Ch'ü Ch'iu-pai, *op. cit.*, p. 134 sq.
19. *Pravda*, 30 septembre 1927 (traduit dans *La Correspondance internationale* du 8 octobre 1927).
20. « Résolution politique du plénum de novembre du C.C. du P.C.C. », *Inprecor*, 26 janvier 1928. Pour une discussion sur la théorie de « l'ascension ininterrompue », voir Trotsky, *Problems*, p. 163 sq., et *Third International after Lenin*, p. 187 sq.
21. Le compte rendu des événements de Canton est basé principalement sur le rapport de Heinz Neumann dans son livre *L'Insurrection armée* et dans *La Commune de Canton*, recueil publié par le P.C.C. en 1930. Les points les plus importants cités ou utilisés par ailleurs dans ce recueil sont : Huang P'ing, « La Commune de Canton et sa préparation »; Teng Chung-hsia, « La Commune de Canton et la tactique du P.C. »; Lozofzky, « Les Leçons de la Commune de Canton »; Lominadze, « L'Anniversaire de la Commune de Canton »; Ch'en Shao-yü, « L'Histoire de la Commune de Canton ». Toutes les citations proviennent de ces articles sauf indication contraire.
22. Pour une discussion sur la signification du « soviét » dans le soulèvement de Canton, voir Trotsky, *Problems*, p. 151-157, 203-206, et *Third International after Lenin*, p. 201-212; cf. « Quand et à quelles conditions doivent être formés des soviets de délégués ouvriers ? » *Theses and Statutes of the Communist International* (2<sup>e</sup> Congrès), p. 62-65.
23. *Peking Morning Post*, 14 décembre 1927; *Ta Kung Pao* (Tientsin), 13 décembre 1927; *Yi Shih Pao* (Pékin), 14 décembre 1927.

24. *China Weekly Review*, 31 décembre 1927.
25. *Ta Kung Pao*, 17 et 19 décembre 1927.
26. *China Weekly Review*, 31 décembre 1927; voir les photos dans *Five Years of Kuomintang Reaction*.
27. « La Signification et les leçons du soulèvement de Canton », Résolution du C.C., P.C.C., 3 janvier 1928, dans Ch'ü Ch'iu-pai, *op. cit.*, Appendice, p. 247; « Résolution sur la question chinoise », *Résolutions adoptées à la IX<sup>e</sup> session plénière du C.E. de l'I.C.* (février 1928), p. 53-54.
28. *Résolution du 6<sup>e</sup> Congrès du P.C.C.* (juillet 1928), p. 31; *The Revolutionary Movement in the Colonies*, Thèses adoptées par le 6<sup>e</sup> Congrès mondial de l'I.C. (juillet-août 1928), p. 39-40.

### Chapitre 13

#### L'IMPORTANCE HISTORIQUE DE LA RÉVOLUTION CHINOISE DE 1925-27

1. H. R. Isaacs (éd.), *Five Years of Kuomintang Reaction*, p. 3-5.
2. Pour des rapports détaillés sur la répression du mouvement antijaponais, voir les livraisons du *China Forum* (Shanghai), 1932-34.
3. Pour une récapitulation des nombreux écrits à propos de cette période voir *China: A Select List of References on Contemporary China*, Helen Conover, Library of congress éd., ainsi que *Recent Books on China*, Knight Biggers-taff, American Institute of Pacific Relations (New York, 1947). On trouvera dans Graham Peck, *Two Kinds of Time*, une description saisissante du régime nationaliste pendant la guerre (Boston, 1951). En ce qui concerne les matériaux communistes couvrant la décennie 1937-47, se reporter à J. K. Fairbank et Sun Zen E-tu, *Chinese Communist Publications: An Annotated Bibliography* (Cambridge, Mass, Harvard U., 1949).
4. Chen Yung-wen, « La Gestion démocratique dans les entreprises publiques », *People's China* (Pékin) 1<sup>er</sup> mai 1950.
5. Pour une analyse moins sommaire des nouvelles structures de pouvoir déterminées par la guerre de 1941-45 dans la zone du Pacifique, voir Harold Isaacs, *No peace for Asia* (New York, 1947).

#### APPENDICE

1. Tung Li, « Rapport sur l'histoire et la situation présente de l'armée rouge de Chu-Mao, 1<sup>er</sup> septembre 1929 », *Bulletin militaire du Comité central* (Shanghai), 15 juin 1930.
2. *Ibid.*
3. *Ibid.*
4. « Lettre à tous les camarades, 11 novembre 1928 », *le travail politique après le 6<sup>e</sup> Congrès.*
5. « Lettre du C.E. de l'I.C. au P.C.C., 26 octobre 1923. »
6. *Résolution politique du 2<sup>e</sup> plénum du C.C. du P.C.C.*, juin 1929.
7. *Circulaire N<sup>o</sup> 68, C.C., P.C.C.*
8. M. James et R. Doonping, *Soviet China* (New York, 1932), p. 10.
9. Ch'en Tu-hsiu, « A Propos de la question des prétendues armées rouges », *Le Proletaire* (Shanghai), 1<sup>er</sup> juillet 1930.
10. Engels, *Peasant War in Germany* (New York, 1926), p. 18.
11. « Résolution sur la question paysanne », *6<sup>e</sup> Congrès.*
12. Chien Sung, *Rapport du Comité provincial du Kiangsu.*
13. « Une Discussion sur la guerre de partisans », *Bulletin militaire du C.C.*, 15 janvier 1930.
14. P. Mif, « Vcrs l'Ouragan de la révolution chinoise », *Pravda*, 28 avril 1930, tr. dans le *Drapeau rouge*, 25 juin 1930.
15. Cf. L. Trotsky, « La Situation politique en Chine et la tâche des bolchevistes-léninistes chinois, juin 1929 », *Le Proletaire*, 1<sup>er</sup> juillet 1930; « A Propos de la révolution chinoise », *Militant* (New York), 25 juin 1930; *Le mot d'ordre de l'assemblée nationale en Chine*, *Militant*, 14 juin 1930;

Perspectives et tâches de la révolution chinoise, Manifeste de l'opposition internationale de gauche », *Militant*, 1<sup>er</sup> octobre 1930.

16. « Résolution sur la question chinoise, par le secrétariat politique du C.E. de l'I.C., 23 juillet 1930 », *Truth*, 23 octobre 1930.

17. « Lettre du C.E. de l'I.C. au P.C.C., 26 octobre 1929. »

18. *Red Flag*, 26 mars 1930.

19. « La Nouvelle Vague révolutionnaire et la victoire dans une ou plusieurs provinces, rapport adopté par le bureau politique, le 11 juin 1930 », *Le Drapeau rouge*, 19 juillet 1930.

20. *Truth*, 9 décembre 1930.

21. « La Nouvelle Vague révolutionnaire, etc. »

22. Lo Mai, *Discours aux Activistes de Shanghai* (Shanghai), 3 décembre 1930.

23. « La Nouvelle Vague révolutionnaire, etc. »

24. « Lettre du C.E. de l'I.C., reçue le 16 novembre 1930 », *Truth*, 14 décembre 1930.

25. *China Weekly Review*, 6 septembre 1930.

26. *International Press Correspondence*, 7 août 1930.

27. « La Situation politique et les tâches du P.C., Résolution du 3<sup>e</sup> plénum, C.C. du P.C.C. (septembre 1930) », *Truth*, 30 octobre 1930.

28. Discours de Kuchiumov, « Discours sur la ligne de Li Li-san, par le présidium du C.E. de l'I.C., décembre 1930 », *Le Bolchevique* (Shanghai), 10 mai 1931.

29. *Ibid.*

30. *Ibid.*

31. Ch'ü Ch'iu-pai, « Prise et Perte de Kian », *Truth*, 9 décembre 1930.

32. Chou En-lai, « Rapport du 3<sup>e</sup> plénum sur la transmission des résolutions du C.E. de l'I.C., 24 septembre 1930 », *Matériaux du 3<sup>e</sup> plénum*, N<sup>o</sup> 9.

33. Ho Meng-hsiung, *Déclarations au C.C.*, 8 septembre, 2 et 9 octobre 1930 (Shanghai, 6 janvier 1931).

34. « Déclaration du camarade Ch'ü Ch'iu-pai, 17 janvier 1931 », *Matériaux du 4<sup>e</sup> plénum*; *Déclaration du camarade Chou En-lai*, 3 janvier 1931 (Épigraphe d'un tract contenant le texte du rapport de Chou au 3<sup>e</sup> plénum).

35. *Le Bolchevique*, 10 mai 1931.

36. « Lettre du C.E. de l'I.C. au P.C.C., reçue le 16 novembre 1930. »

37. « La Situation politique actuelle et les tâches centrales du parti », *Truth*, 2 février 1931.

38. « Lettre du C.E. de l'I.C., reçue le 16 novembre 1930. »

39. « Instructions aux armées rouges et à toutes les organisations du parti, 10 juin 1931 »; « Résolution du C.C. sur les tâches urgentes », *Le Bolchevique*, 10 novembre 1931.

40. « Discours de Li Li-san au 3<sup>e</sup> plénum », *Matériaux du 3<sup>e</sup> plénum*, N<sup>o</sup> 10.

41. Wang Ming et Kang Sin, *Revolutionary China Today* (Discours au 13<sup>e</sup> plénum du C.E. de l'I.C., décembre 1933), New York 1934, p. 8, 28.

42. *International Press Correspondence*, 8 septembre 1933, 20 avril 1934; *New Masses* (New York), 13 mars 1934.

43. Agnes Smedley, *China's Red Armies Marches* (New York 1934), p. xx.

44. Cf. Liang Pin, le « 1<sup>er</sup> mai et plusieurs questions importantes sur l'édification de l'armée rouge », *Combat (Tou Cheng)* (Juichin), 1<sup>er</sup> mai 1933; « Sommaire du congrès des organisations du parti au Kiangsi », *Combat*, 20 mai 1933; Lo Fu, « Feu contre l'opportunisme de droite », *Combat*, 5 juillet 1933; Liang Pin, « La Question de la monnaie dans les districts soviétiques », *Combat*, 5 août 1933; Mao Tse-tung, « L'Ecrasement de la 5<sup>e</sup> Campagne et les tâches de la reconstruction économique », *Le Drapeau rouge*, 20 novembre 1933.

45. Isaacs (éd.), *Five Years of Kuomintang Reaction*, p. 29.

46. Wang Ming et Kang Sin, *Revolutionary China Today*, p. 9.

47. *China Forum* (Shanghai), 20 janvier 1932.

48. *North China Daily News*, 19 août 1931.

49. Cf. « Survie de certaines localités au Kiangsi », *Annexes au rapport Rajchmann*.

50. *Shanghai Evening Post*, 10 novembre 1931.

51. *Chung Yang Kung Lien*, juin 1933, cité dans *Revolutionary China*, p. 40.
52. « Résolutions sur les tâches urgentes », *Le Bolchevique*, 10 novembre 1931.
53. « Résolution politique », 6<sup>e</sup> Congrès.
54. *Résolution politique du second plénum*, juin 1929.
55. *Lettre du C.E. de l'I.C. au P.C.C. sur la question paysanne*, 7 juin 1929.
56. Résolution du C.C. acceptant les directives du C.E. de l'I.C. sur la question paysanne, août 1929.
57. Yuan Tai-ying, « Passé et futur du soviet de l'Ouest du Fukien », *Le Drapeau rouge*, 26 mars 1930.
58. Cf. le numéro spécial du *Drapeau rouge* du 4 juin 1930 sur la Conférence des délégués des districts soviétiques; thèses sur la propagande, sur la Première Conférence des délégués » *Le Drapeau rouge*, 21 juin 1930.
59. O Fong, « Résultats de la Conférence des délégués des districts soviétiques », *Notre Monde* (Shanghai), 30 août 1930.
60. Ch'en Shao-yü, « Pourquoi ne pas organiser des syndicats d'ouvriers agricoles? », *Le Drapeau rouge*, 17 mai 1930.
61. « Lettre du C.E. de l'I.C. au P.C.C., reçue le 16 novembre 1930. »
62. *L'Édification du parti* (Shanghai), 8 mars 1931.
63. « Correspondance du district soviétique de la frontière Hunan-Hupeh, 14 août 1931 », *Correspondance ouvrière et paysanne* (Shanghai, mars 1932).
64. Lo Fu, « Les luttes de classe sous le pouvoir soviétique », *Combat* (Juichin), 5 juin 1933.
65. Mao Tse-tung, « Revoir la redistribution des terres dans les districts soviétiques est la tâche centrale », *Le Drapeau rouge*, 31 août 1933.
66. Mao Tse-tung, *Red China*, p. 22 (Londres, 1934).
67. Wang Ming et Kang Sin, *La Chine révolutionnaire aujourd'hui*, p. 10.
68. *Combat* (Juichin), 10 mai 1933.
69. Lo Fu, « Le 1<sup>er</sup> mai et l'application des lois sur le travail », *Combat*, 1<sup>er</sup> mai 1933.
70. « Rapport du parti du Hunan-Kiangsi au comité central », *Le Drapeau rouge*, le 11 mars 1932.
71. *Le Drapeau rouge*, 11 mars 1932. *Combat*, 4 février 1933.
72. Lo Fu, « Le 1<sup>er</sup> mai et les lois sur le travail ».
73. Lo Fu, « Les luttes de classes sous le pouvoir soviétique ».
74. *Le Drapeau rouge*, 11 mars et 10 juillet 1932; *Combat*, 4 février 1933
- Mao, *Red China*, p. 20; *Communist International*, 15 septembre 1933.
75. *Le Drapeau rouge*, 11 mars 1932.
76. « Lettre aux syndicats des districts soviétiques sur la Question de l'Adhésion; Comité permanent de la fédération panchinoise du travail », *Le Drapeau rouge*, 15 novembre 1932.
77. Teng Yen-tsoa, « De la lutte pour renforcer le prolétariat », *Combat*, 4 février 1933.
78. « La Situation politique en Chine et les tâches du P.C.C. », *Communist International*, 15 septembre 1933.
79. *Combat*, 5 et 25 avril 1933.
80. Cité par Po Ku, « Pour une ligne bolchevique à l'intérieur du parti », *Combat*, 23 février 1933.
81. « La ligne de Lo Min au Kiangsi », *Combat*, 15 avril 1933.
82. *Combat*, 1<sup>er</sup> mai 1933.
83. *Ibid.*, 29 août 1933.
84. Lo Mai, « Pour une orientation bolchevique », *Combat*, 22 août 1933.
85. Lo Fu, « Feu contre l'opportunisme de droite », *Combat*, 5 juillet 1933.
86. Chou En-lai, « Écrasons la 5<sup>e</sup> campagne », *Combat*, 29 août 1933.
87. *Combat*, 21 octobre 1933.
88. Pour une description détaillée du blocus du Kiangsi, voir le *Ta Kung Pao* (articles du correspondant spécial aux armées, 2, 3, 4 septembre 1934).

## INDEX

- Accord sino-soviétique du 14 août 1945, 375.
- Allemagne :  
Révolution de 1923, 72, 351.  
*Voir aussi* P.C. allemand.
- Alliance ouvrière (Union syndicale ouvrière), 194, 222.
- Ambassade soviétique de Pékin (raid sur), 216.
- Amoy (*Xiamen*).
- Anfu, parti, 95.
- Angleterre** :  
et les Taïping, 36.  
Conquête anglaise de la Birmanie, 39.  
— et la grève générale de Hongkong, 145.  
— et l'indemnité boxer, 112.  
— et la prise de la concession britannique de Hankow, 162-164.  
— et le coup de Shanghai, 219, 228.  
Rupture des relations diplomatiques entre — et la Russie, 254.
- Anhui (*Anhui*).
- Anking (*Anjing*).
- Annam.
- Arcos, Ltd (raid sur les locaux de l'), 254.
- Armée nationaliste, rôle des communistes dans, 155.  
*Voir aussi* Gouvernement national.
- Armée rouge :  
Fondation de, 360, 380, 388.  
— au Kiangsi, 360, 392, 398, 406, 508.  
— pendant la Longue Marche, 362, 508.  
Caractère de — après la guerre contre le Japon, 379.
- Cinquième Armée rouge, 389.
- Quatrième Armée rouge, 382, 389.  
Nouvelle Quatrième Armée rouge, 363.
- Armée Yeh-Ho, 338, 341.
- Association paysanne chinoise, 287.
- Association paysanne du Kwangtung, 103, 143.
- Blücher, Vassily, *voir* Galen, général.
- Borodine (Michel Grussenberg *dit*), 118, 124, 319.  
— élaborant le programme du KMT, 97.  
— et la fin de la grève de Hongkong, 146.  
— et Chiang, 136, 141, 166.  
— jugeant les leaders de l'aile gauche, 243.  
— jugeant les « excès paysans », 285.  
— quittant Hankow, 287.  
— faisant le bilan, 331.  
— en Russie, depuis 1927.
- Boukharine, Nicolas, 156, 161, 207, 241, 291, 320, 333.
- Bourse de Shanghai, 117.
- Boxers (*Yihetuan*), 44.
- Browder, Earl, 147, 201, 260, 282.
- Canal de Suez, 31.
- Canton (*Guangzhou*) :  
Grève des marins de Canton-Hongkong, 144, 148.  
Gouvernement de —, 108, 124, 125 sq.  
Conseil des délégués ouvriers de —, 124.
- Coup du 20 mars 1926 à —, 125 sq.; *voir également* Chiang Kai-shek.

- Commune de Canton, 338, 359.  
 Capitalisme en Chine, 29, 31.  
 — et la Première Guerre mondiale  
 50, 51, 65, 84.  
 Point de vue de Sun Yat-sen sur  
 —, 89, 100.  
 — et les grèves, 111, 112.  
*Voir également* Impérialisme, In-  
 dustrialisation.  
 « Centre révolutionnaire » (Le) :  
 vu de Moscou et « l'autorité  
 compétente » de Staline, 231,  
 245, 299, 305.  
 Chamberlain, Sir Austen, 253.  
 Chambre de commerce chinoise, 112.  
 Chang Chi (*Zhang Ji*), 171.  
 Chang Ching-chiang (*Zhang Jing-  
 jiang*), 116, 187.  
 Chang Chün (*Zhang Qün*), 201.  
 Chang Fa-k'uei (*Zhang Fa-kui*), 315,  
 336, 342, 347.  
 Chang Fao-cheng (*Zhang Fao-  
 zheng*), 336.  
 Chang Hsiao-lin (*Zhang Xiao-lin*),  
 171, 184.  
 Chang Hsueh-liang (*Zhang Xue-  
 liang*), 307.  
 Chang Kuo-t'ao (*Zhang Guo-tao*),  
 92, 324, 334.  
 Chang Lien-shen (*Zhang Lian-shen*),  
 277.  
 Chang Tai-lei (*Zhang Tai-lei*), 334,  
 348.  
 Chang Tso-lin (*Zhang Zuo-lin*), 111,  
 165, 216.  
 Ch'anghsinlien (*Changxindian*).  
 Changsha (*Changsha*), 399.  
 Chang Tsung-ch'ang (*Chang Zong-  
 chang*), 172, 176.  
 Chapei (*Zhabei*).  
 Chekiang (*Zhejiang*).  
 Chemin de fer de l'Est chinois, 94.  
 Chemin de fer en Chine, 51, 94.  
 Ch'en, Eugène (*Chen Youren*), 145,  
 165, 243, 251, 255 n., 336.  
 Ch'en Ch'eng (*Chen Cheng*), 262.  
 Ch'en Ch'i-mei, général (*Chen Qi-  
 mei*), 116.  
 Ch'en Ch'ung-ming, général (*Chen  
 Jiong-ming*), 84 sq., 102 sq.  
 Ch'en Ch'ün (*Chen Qün*), 222 n.  
 Chen Han-seng (*Chen Han-sheng*),  
 54, 55, 61.  
 Ch'en K.P. (*Chen Guang-fu*), 210.  
 Ch'en Kung-po (*Chen Gong-bo*), 91.  
 Ch'en Lien-po (*Chen Lian-bo*), 102.  
*Chen Pao* (*Zhenbao*), (quotidien de  
 Pékin).  
 Ch'en Shao-yü (*Chen Shao-yu*) *alias*  
 Wang Ming, 340, 346, 391, 393,  
 401.  
 Ch'en Tsan-hsien (*Chen Can-xian*),  
 184, 201.  
 Ch'en Tu-hsiu (*Chen Du-xiu*), 206,  
 385.  
 — rédacteur de *La Jeunesse*, 85,  
 86.  
 Jugement porté sur le coup du  
 20 mars 1926, 137, 138.  
 Sur la prise de la concession  
 britannique de Hankow, 165.  
 Manifeste Ch'en Tu-hsiu, Wang  
 Ching-wei, 208.  
 Rapport de — au 5<sup>e</sup> Congrès du  
 P.C.C., 267.  
 — citant le télégramme de Staline  
 du 1<sup>er</sup> juin, 297.  
 — proposant le retrait du P.C.C.  
 du KMT, 319.  
 — exclu du C.C. du P.C.C., 313 n.  
 Exclusion du P.C., emprisonne-  
 ment et mort de —, 334  
*Voir aussi* P.C.C.  
 Chengchow (*Zhengzhou*) (massacre  
 de), 99.  
 Chengtu (*Chengdu*).  
 Chiang Kai-shek (*Jiang Jie-shi*),  
 306, 307.  
**Chiang :**  
 Jeunesse de —, 116.  
 Premiers contacts avec les gangs,  
 116.  
 Voyage en Russie, 117.  
 — à Whampoa, 117.  
 — commandant en chef de l'ar-  
 mée cantonaise, 118.  
 Le coup du 20 mars 1926, 125.  
 Rupture avec Wuhan, 168.  
 — et les étrangers de Shanghai,  
 172.  
 Arrivée de — à Shanghai, 183.  
 Répression au Kiangsi, 243.  
 — accepte les « prêts », 193.  
 Coup du 12 avril 1927, 219.  
 Caractéristiques du G<sup>4</sup> de Nankin,  
 352 sq.  
 — obligé de résister au Japon,  
 356.  
 Incident de Sian, 362.  
 — soutenu par les U.S.A., 364.  
*China Courier*, 210.  
*China Forum*, 392 n.  
*China Press*, 219.  
*China Weekley Review*, 104, 146,  
 176, 189, 317, 347.  
*Chinese Puzzle*, 283.  
 Chinois d'outre-mer et Sun Yat-sen,  
 43.  
 Chifarov, 244.  
 Chou En-lai (*Zhou En-lai*), 334,  
 390, 392.  
 — et l'incident de Sian, 363.  
 — après 1927, 221 n.  
 Chou Feng-ch'i (*Zhou Feng-qi*), 215,  
 224.  
 Chou Fou-hai (*Zhou Fo-hai*), 91.

- Ch'ü ch'iu-pai (*Qu Qiu-bai*), 265, 324, 334, 392.  
 Citations de —, 173, 300 n., 315.  
 — à propos du 5<sup>e</sup> Congrès du P.C.C., 267.
- Ch'u Min-yi (*Chu Min-yi*).  
 Chu P'ei-te (Zhu Pei-de), 301.  
 Chu Te (*Zhu De*), 381, 384.  
 Chumiaticn, bataille de, 307.  
 Chungwa (route) (*Zhonghua*).  
 Chungking (*Chongqing*).  
 Cinquième Armée rouge, voir Armées communistes.
- Citrine, 290.  
 Cohongs (*gonghang*), 33.
- Comintern :**  
 2<sup>e</sup> Congrès, 79.  
 4<sup>e</sup> Congrès, 80.  
 Stratégie coloniale du —, 87.  
 Ligne d'Irkoutsk, 96.  
 A propos du coup du 20 mars, 134-140.  
 Souhaite la bienvenue à Chiang (début avril), 199.  
 Fait le point de la situation à Shanghai (fin avril), 201 sq.  
 Tire les leçons des événements de Shanghai, 229.  
 A propos du coup de Changsha, 303.  
 Sur Feng Yü-hsiang, 307.  
 — et le gouvernement de Wuhan, 256.  
 Résolution du 14 juillet 1927, 320.  
 6<sup>e</sup> Congrès, 349, 385.  
 7<sup>e</sup> Congrès, 362.  
 Comité exécutif du —, 333.  
 6<sup>e</sup> plénum, 121.  
 7<sup>e</sup> plénum, 157, 312.  
 8<sup>e</sup> plénum, 233, 289, 299.  
 9<sup>e</sup> plénum, sur la commune de Canton, 348.  
 Sur les luttes paysannes de 1929, 383, 384.  
 Sur les Soviets chinois du Kiangsi, 401.  
 Voir également P.C. de l'U.R.S.S.
- Comité central du P.C.C., voir Parti Communiste Chinois.  
 Comité exécutif central du KMT, voir Kuomintang.  
 Comité syndical anglo-russe, 253, 290.  
 Commune de Canton, voir Canton.  
*Communist International*, 298, 312 n.  
 Conférence de Chengchow, 308 sq.  
 Conférence des collines de l'Ouest (groupe de la), 110.  
 Conférence des Délégués ouvriers, 400, 401.  
 Conférence de Versailles, 67, 75.  
 Conférence de Washington de 1921, 93, 95, 111.  
 Traités de 1922, 164.
- Conférence douanière de Pékin (1925), 112.  
 Congrès des cheminots, 99.  
 Conseil municipal de Shanghai, 113, 188.  
 admission de membres chinois au —, 113.  
 police du —, 221.  
 Corée : Intervention chinoise en —, 371, 377.  
 « Côtes de fer » (armée des), 150, 307; voir aussi Chang Fa-k'uei.  
 Coup de Changsha, 285 sq., 301 sq.  
 Crestintern (Internationale Pay-sanne), 121.
- Daily Worker*, 134, 305.  
 Dairen (*Dalian*).  
 « Déclaration aux paysans », 261.  
*Die Kommunistische Internationale*, 300 n.  
 « District soviétique central », voir République Soviétique Chinoise.  
 Dix-neuvième Armée de Route, 356.  
 Doriot, Jacques, 148, 201 sq., 228, 243, 268, 278.  
 Duncan, général, 192.  
 Duranty, Walter, 228.
- Engels, Friedrich, 385.  
 Ercoli (Togliatti), 295.  
 États-Unis, 110, 408.  
 — et l'insurrection boxer, 44.  
 Boycott des —, 45.  
 — et l'insurrection de Shanghai, 186.  
 — en Chine pendant la guerre, 364.  
 L'aide des — au KMT après la guerre, 364.  
 Voir Conférence de Washington.
- Étudiants chinois, 43.  
 — et le 4 Mai, 86.  
 Expédition de Wuhan contre Nau-kin, 316.  
 Expédition du Nord, 142 sq., 149 sq., 306.
- Fang Chih-min (*Fang Zhi-min*), 383.  
 Feng Yü-hsiang (*Feng Yu-xiang*), 111.  
 — et Wuhan, 305, 310.  
 Rencontre entre — et Chiang Kai-shek, 305, 387.  
 — supprime les syndicats à Wuhan, 324.  
 Fin de —, 310.  
 Fessenden, Stirling, 114.  
 Fischer, Louis, 136, 244, 249.  
 Fokine, voir Lettre de Shanghai.

Foochow (*Fuzhou*).  
Formose (*Taiwan*).

**France :**

— et les Taïpings, 37.  
Conquête française du Cambodge et de l'Annam, 39.  
— en Chine, 49.  
— et les grèves générales de 1925, 103.  
— et l'insurrection de Shanghai, 174.  
Grève générale de 1936 en France, 312, 351.  
Fronts populaires, 362, 377.  
Fukien (*Fujian*).

Galen, général (Vassily Blücher), 310.

Givens, T. Patrick, 186.

Gordon, général, 37.

Gouvernement de Nankin, 325, 348.

**Gouvernement national :**

— transfère son siège à Wuhan, 147, 164.

Gouvernement provisoire de la municipalité de Shanghai, 213 sq.

**Grèves :**

— en 1919, 63, 88.  
— des marins de Canton-Hongkong, 99.  
— générale de 1925 à Shanghai, 103.  
— de Canton-Hongkong en 1925, 144, 146.  
— générale de 1927 à Shanghai, 170 sq.  
— générale de Hongkong en 1927, 339.

Guerre du Pacifique (1944-1945), 351, 364.

Guerre sino-japonaise de 1895, 40.  
*Guide (le)* (*Xiangdao*), 139, 151.

Haifeng (*Hai Feng*).

Hangchow (*Hangzhou*), répression à —, 194.

Hankou (*Hankou*); prise de la concession britannique de —, 163, 251.

Chambre de commerce —, 255.

*Hankou Herald*, 163.

Hanyang (*Hanyang*).

Han Yin (*Han Yin*), 392.

Harbine (*Haerbin*).

Heilungkiang (*Heilongjiang*).

Hicks, 290.

Ho Chien (*He Jian*), général, 287, 315, 319, 339.

Ho Lung (*He Long*), 336, 381 sq.

Ho Meng-hsiung (*He Meng-xiong*), 391.

Ho Shen (*He Shen*), 180.

Ho So-hen (*He So-hen*), 407.

Ho Ying-ch'in (*He Ying-qin*), 187, 395.

Honan (*Henan*).

Hongkew (*Hongkou*).

Hongkong (*Xianggang*); grève générale de 1925, 144, 146.

Grève générale de 1927, 339, 392 n.  
Hongkong and Shanghai Banking Corporation, 102.

Hopah (*Hebei*).

Hsia Tou-yin (*Xia Dou-yin*), 264, 277, 282.

Hsiang Chung-fa (*Xiang Zhong-fa*), 258, 318.

Hsiao K'e (*Xiao Ke*), 389.

Hsin T'ing-yu (*Xin Ding-yü*), 220.

Hsü Ch'ao-chen (*Xu Chao-ren*), 282, 318.

Hsü Ch'ien (*Xu Qian*), Georges, 243, 263, 309.

Hsü Ch'ung-chih (*Xu Zhong-zhi*) général, 119.

Hsü K'e-hsiang (*Xu Ke-xiang*), général, 285, 288, 301 sq.

Hsüchow (*Xuzhou*).

Hsüeh Yüeh (*Xue Yue*), général :  
— à Shanghai, 182, 187, 214.

— et la répression de la commune de Canton, 346.

Hu Han-min (*Hu Han-min*), 119 sq., 306.

Hua Kang (*Hua Gang*), 140, 173, 179, 181, 335, 336.

Huang Ch'i-hsiang (*Huang Qi-xiang*), 336, 341, 346, 347.

Huang Ching-yung (*Huang Jin-rong*), alias Huang Ma-p'i ou Huang le grêlé, 116, 171, 184 sq., 224.

Huang Fu (*Huang Fu*), 165, 171.

Huang Ma-p'i, voir Huang Ching-yung.

Huang P'ing (*Huang Ping*), 341, 361.

Huchow (*Huzhou*).

Hunan (*Hunan*).

Hung Hsiu-ch'uan (*Hong Xiu-quan*), 35.

Hupei (*Hubei*).

Huxley, Thomas, 41-42.

1 Ho Ch'üan (*Yihetuan*), voir Boxers.

Incident de la nouvelle 4<sup>e</sup> Armée, 363.

Incident de Nankin, 185, 192, 251.

Incident de Sian, 362.

Incident du 30 mai 1925, 104.

Insurrection de Nanchang (1<sup>er</sup> août 1927), 336.

Insurrection de Shanghai, 170 sq.

Intellectuels chinois, voir Étudiants.

- Internationale Communiste, *voir* Comintern.  
*Isvestia*, 244, 320.
- Japon :**  
 --- et le démembrement de la Chine, 39, 41.  
 Traité de Shimonozeki, 40.  
 Guerre russo-japonaise, 43, 44.  
 Boycott anti-japonais des Chinois, 44, 45.  
 --- et les 21 demandes, 87.  
 Agence Toho, 187.  
 --- et le coup de Shanghai, 225.  
 Invasion de la Mandchourie, 358.  
 Front-uni anti-japonais.  
 Invasion de la Chine, 358 sq.  
 Défaite du ---, 364.
- Jehol (*Rehe*), alias *Chengde*.  
 Jen Hsu (Ren Xu), 284.  
 Joffe, Adolphe, 96.  
 Juichin ou Juikin (*Ruifin*).
- Kaiping (*Kaiping*).  
 Kaifeng (*Kaifeng*).  
 Kamenev, 73, 289 n.  
 Kanchow (*Ganzhou*).  
 K'ang You-wei (*Kang You-wei*).  
 Kansu.  
 Kao Yu-han (*Gao Yu-han*), 138.  
 Karakhan, Léon, 94, 96.  
 Kiangnan (*Jiangnan*), arsenal de, 39.  
 Kiangsi (*Jiangxi*).  
 Kiangsu (*Jiangsu*).  
 Kiangwan (*Jiangwan*).  
 Kilin (*Jilin*).  
 Killearn, Lord; *voir* Lampson, Sir Miles.  
 King-Han (Chemin de Fer Pékin-Hankow) et le massacre de Chengchow (*Zhengzhou*), 99.  
 Kiukiang (*Jinjiang*); Prise de la concession britannique de ---, 150.  
 Ku Chen-chuang (*Ku Chen-zhong*), 220.  
 Ku Meng-yü (*Ku Meng-yu*), 243, 310.  
 Kunming (*Kunming*).  
 Kuo Sung-ling (*Kuo Song-ling*), 111.  
 Kuo T'ai-ch'i, *voir* Quo T'ai-ch'i.  
 Kuominchün (*Guominjün*), *voir* Feng Yü-hsiang.  
 Kuomintang (*Guomindang*).  
 Le parti de Sun Yat-sen, 88, 96.  
 Réorganisation du --- en 1924, 114.  
 Croissance du parti à Canton, 107.  
 Aile droite du ---, 110, 116, 126.  
 Évaluation du --- par Moscou, 120, 123.  
 2<sup>e</sup> Congrès, 127.
- Comité Exécutif Central du ---, 127.  
 Session plénière du 15 mai 1926, 131, 139.  
 --- et Chiang Kai-shek, 131.  
 Notes Ch'en-O'Malley, 164.  
 3<sup>e</sup> session plénière du C.E. en mars 1927, 282.  
 --- et la nature polyclasse de la révolution, 258.  
 Déclaration aux paysans, 261.  
 Commission des problèmes de la terre, 262.  
 --- et les « excès des paysans », 284.  
 --- après 1927, 352, 357.  
 Front-uni avec les communistes, 363.  
 Effondrement du pouvoir du ---, 406, 407.  
*Voir également* Parti communiste chinois, KMT de gauche.
- Kuomintang de gauche :**  
 A Wuhan, 232.  
 Évaluation par Moscou du ---, 235 sq.  
 Portrait des dirigeants du ---, 243.  
 --- s'adressant au Japon, 251.  
 --- sur les « excès », 279.  
 Politique agraire du ---, 261 sq.  
 --- et le 8<sup>e</sup> plénum du CC du PCC, 292 sq.  
 --- et les communistes chinois, 314.  
 --- exclut les communistes du gouvernement de Wuhan, 323.  
 Disparition du ---, 325.  
 Kwangsi (*Guangxi*).  
 Kwangtung (*Guangdong*).  
 Kweichow (*Guizhou*).  
 Kweilin (*Guilin*).
- La Condition humaine*, 173 n.  
*La Correspondance internationale*, 203, 229, 291, 307.  
*La Jeunesse*, sous-titre français de Hsin Ch'ing-nien (*Xin Qingnian*), 85 sq.  
 Lampson, Sir Miles (Lord Killearn), 164.  
 Lanchow (*Lanzhou*).  
 Lénine, 67, 84, 133, 329, 330 n., 373.  
 --- et la stratégie révolutionnaire dans les pays coloniaux, 81.  
*Lettre de Shanghai*, 153, 155, 168, 177.  
*L'Humanité*, 200, 203.  
 Li Chi-shen (*Li Ji-shen*), général, 147, 227.  
 --- et l'insurrection de Canton, 339, 347.  
 Li Chih-lung (*Li Zhi-tong*), 140.

- Li Fu-lin (*Li Fu-lin*), 346.  
 Li Hung-chang (*Li Hong-chang*), 37, 40.  
 Li Li-san (*Li Li-san*), 324, 334, 387, 392.  
 Li Pao-chang (*Li Bao-zhang*), 174.  
 Li Ta-chao (*Li Da-zhao*), 216.  
 Liang Ch'i-ch'ao (*Liang Qi-chao*), 43.  
 Li Wei-han (*Li Wei-han*), 334.  
 Liaoning (*Liaoning*).  
 Liao Chung-k'ai (*Liao Zhong-kai*), 95, 119 sq.  
 Ligue de la Jeunesse militaire, 118.  
 Ligue Démocratique, 227 n.  
 Lin Chün (*Lin Jun*), 211.  
 Liu Chen-huan (*Liu Zhen-huan*), général, 103.  
 Liu Shih (*Liu Shi*), général, 212, 215.  
 Lo Fu (*Lo Fu*), 404.  
 Lo Min (*Lo Min*), 406.  
 Lo Tung-hsien (*Lo Deng-xian*), 392.  
 Lominadze, 335.  
 Lozofsky, 268, 317, 339.  
 Lufeng (*Lufeng*).  
 Lung-hwa (*Longhua*).
- Mac Donald, Ramsey, 103.  
 Malraux, André, 173 n., 215, 230.  
 Mandalyan, T., 155 n., 206.  
 Mandchoukouo, 48, 356.  
 Mandchourie :  
 — contrôlée par la Russie et le Japon, 48.  
 Invasion japonaise en —, 351.  
 — passe sous contrôle communiste, 365.  
 Les Russes en —, 375.  
 Mann, Tom, 148, 201 sq., 228, 243, 268, 278.  
 Manuïlsky, 391.  
 Mao Tse-tung (*Mao Ze-dong*), 324, 350, 388.  
 — opinion de — sur la défaite de 1927, 351 n.  
 — à Ching kangshan, 381.  
 — et la 4<sup>e</sup> Armée rouge, 381, 388.  
 — et l'orientation du régime en 1949, 370.  
 Opinion de — sur la république du Kiangsi, 402.  
 Maring (Sucevliet), 91, 92, 95.  
 Marshall, général George, 363 n., 365.  
 MIF, P., 92 n., 162, 213, 221 sq., 266, 385, 391.  
 Mill, John Stuart, 76.  
 Min Kuo Jih Pao (*Minguo Ribao*), (journal de Tientsin.)  
 Moukden (*Shenyang*).  
 Mouvements de jeunes, voir Étudiants.
- Mouvement du 4 Mai 1919, 87 sq.  
**Mouvement paysan** :  
 — dans la province du Kwangtung en 1925, 103.  
 Répression du — dans le Kwangtung en 1926, 143.  
 — au Hunan, au Hupeh, 152.  
 Soulèvements de la Moisson d'Automne, 327 sq.  
 Rôle des communistes dans le —, 153.  
 Staline et le —, 158.  
 Les « terres des officiers », 269, 296.  
 Répression généralisée, 331.
- Nanchang (*Nanchang*).  
 Nankin (*Nanjing*).  
 Nankow (*Nankou*).  
 Nantao (*Nandao*).  
 Neumann, Heinz, 339, 340, 345, 348.  
*New Masses*, 392 n.  
*New Militant*, 292 n.  
*New York Herald Tribune*, 175.  
*New York Times*, 226, 228.  
 Ningpo (*Ningbo*).  
 Ningsia (*Ningzia*).  
 Niu Yung-chien (*Niu Yong-jian*), 171, 176.  
*North China Daily News*, 106, 111, 192, 195, 196, 219, 231, 395.  
*North China Herald*, 209.
- O Fong (*Ou Feng*), 383.  
 Opposition trotskyste, voir Trotsky.
- Pacte Hitler-Staline, 362.  
 Pai Ch'ung-hsi (*Bai Chong-xi*), général, 178, 187, 196, 199 sq., 215.  
 Paikes, A.K., 94.  
 Paotung (*Badong*).
- Parti communiste chinois** :  
 2<sup>e</sup> Congrès, 91.  
 3<sup>e</sup> Congrès, 92, 98.  
 5<sup>e</sup> Congrès, 266.  
 Réunion du 7 août 1927, 334.  
 6<sup>e</sup> Congrès (juillet 1928), 349, 399.  
 4<sup>e</sup> plénum du Comité central (1931), 391.  
 — et la prise de la concession britannique de Hankow, 165.  
 Le — et la grève générale à Shanghai, 171.  
 Le — à la veille du 12 avril 1927, 217.  
 Description du — par Fokine, etc., 168.  
 Entrée au gouvernement de Wuhan, 243.  
 Sortie du gouvernement de Wuhan, 313, 319.  
 Le — et le coup de Changsha, 287.

- A propos du télégramme de Staline le 1<sup>er</sup> juin, 298.  
Lettre le 6 juin 1927 au CC du KMT, 301.  
Résolution du 3 janvier 1928 sur la Commune de Canton, 348.  
Le — au Kiangsi, 360.  
Proclamation de la République soviétique chinoise, 360.  
Opposition à Li Li-san, 391.
- Parti communiste de l'URSS**, 138, 366.  
14<sup>e</sup> Congrès du —, 120.  
15<sup>e</sup> Congrès, 339 n. sq., 373.  
*Voir aussi* Comintern.
- Pékin (*Beijing*).  
*Peking Morning Post*, 346.  
P'eng Pai (*Peng Pai*), 101, 339.  
P'eng Te-huai (*Peng De-huai*), 381, 388 sq.  
*People's Tribune*, 167, 202, 203, 257, 309, 317.  
Pi Shu-ch'eng (*Pi Shu-cheng*), 178.  
Pilsudski, 204 n.  
P'ingshan (*Pingshan*).  
Pin Yin (*Xie Bingyin*), 272 n.  
Pootung (*Pudong*).  
Port-Arthur, 375.  
Powell, J. B., 189, voir aussi *China Weekly Review*.  
*Pravda*, 196, 200, 205, 291, 306, 337.  
Pukow (*Pukow*).  
Purell, 290.
- Quatrième Armée Rouge, voir Armées communistes.  
Quo T'ai-ch'i (*Guo Dai-ji*), 194.
- Rudek, Karl, 289 n.  
Ransome, Arthur, 163, 292.  
Rapport de l'Association paysanne du Hunan, 276.  
République populaire chinoise, 350.  
République soviétique chinoise (Jui-chin), 360, 388 sq., 393.  
Révolution d'Octobre, 67, 134.  
Révolution républicaine de 1911, 56.  
Rivière de l'Est (districts de la), 101, 105, 110, 339.
- Roie Fahne*, 200.  
Route Shakee (massacre de la) en 1925, 104.
- Roy M. N. :  
Thèses au 2<sup>e</sup> Congrès de l'I.C., 61.  
Télégramme du 13 avril 27 à Chiang, 227.  
— sur les navires de guerre étrangers, 254.  
— au 5<sup>e</sup> Congrès du P.C.C., 266.  
— sur l'effondrement du gouvernement de Wuhan, 333.
- Russie** :  
Sphère d'influence en Chine, 67, 84.  
Guerre russo-japonaise, 44.  
Révolution de 1905, 44, 72.  
Révolution de 1917, 377.  
Impact de la révolution d'Octobre sur la Chine, 63, 84.  
Déclarations sur la Chine de 1919-1920, 88.  
Réaction de la — au coup de Shanghai, 229, 230.  
Rupture des relations diplomatiques avec la Grande-Bretagne, 254.
- Saraket Islam, 91.  
Seeckt, von, général Haus, 360, 407.  
Serge, Victor, 339 n.  
Shachtman, Max, 290 n.  
Shameen (*Shamian*).  
Shanghai (*Shanghai*) :  
Grève générale de 1925, 99.  
Grèves de 1926, 171.  
Attitude des puissances, 172, 187.  
Grève générale du 21 mars 1927, 177, 178.  
Coup du 12 avril 1927, 219 sq.  
Bataille de —, 1932, 356.  
Shansi (*Shanxi*).  
Shantung (*Shandong*).  
Shao Li-tzu (*Shao Li-zi*), 91, 157, 160.  
Shensi (*Shanxi*).  
Shimonozeki (traité de), 41.  
Shun Pao (*Shen Bao*), quotidien de Shanghai, 219.  
*Shuntien Pao* (*Shulian shibao*), Le Journal de la Volonté Céteste, Pékin, quotidien, 348.
- Sian (*Xi'na*).  
Sinkiang (*Xinjiang*).  
*Sin Wen Pao* (*Xin Wen Bao*), *Les Nouvelles*, quotidien de Shanghai, 194, 210.  
Sneevliet, voir Maring.  
Société rouge (cf. Société verte).  
Sociétés secrètes, 35, 44.  
Société Sun Yat-sen, 110; voir aussi Sun Yat-sen.  
Société verte (*Qing Bang*), 116, 183, 225.
- Sokolsky, George, 219.  
Soochow (*Suzhou*).  
Soong Ching-ling (*Song Qing-ling*) (M<sup>me</sup> Sun Yat-sen), 243, 325, 336.  
Soumei Cheng (*Zheng Youxiu*), 210.  
Soviets, le problème des :  
— débattus à Moscou, 235, 238.  
— lors du 8<sup>e</sup> plénum, 292 sq.

- Adoption du mot d'ordre des —, 335.
- Spencer, Herbert, 76.
- Staline**, 67, 84, 133.
- Point de vue sur le KMT, 121, 124, 160.
- Discours de — au 7<sup>e</sup> plénum, 155, 158, 160.
- sur l'expédition du Nord, 150, 158.
- et le coup de Shanghai, 204, 230.
- Appréciation des événements en mai 1927, 234 sq.
- Thèses de Staline au 8<sup>e</sup> plénum, 235, 240, 289, 309.
- Télégramme du 1<sup>er</sup> juin à Hankow, 297, 316.
- et Feng Yü-hsiang, 306.
- Point de vue de — sur la politique de Wuhan, 330.
- ordonnant des insurrections en Chine, 333.
- Pacte Hitler-Staline de 1939, 362.
- à la conférence de Yalta, 375.
- Voir également* Comintern, Parti communiste de l'URSS.
- Stern, Victor, 229.
- Stilwell, général Joseph, 364.
- Stoler, Sydor, 201, 278.
- Stresemann (gouvernement), 72, 73.
- Strong, Anna-Louise, 242, 259, 260 n., 282.
- et Borodine, 243, 331.
- sur Feng Yü-hsiang, 308.
- Süchow (*Xuzhou*).
- Sun Ch'uan-fang (*Sun Chuan-fang*), 150, 171 sq.
- Sun Fo (*Sun Fo*), 243, 312 sq., 326 n.
- Sun K'e, *voir* Sun Fo.
- Sun Wen, *voir* Sun Yat-sen.
- Sun Yat-sen (*Sun Zhong-chan*), Sun Wen :
- Débuts, 45, 50.
- Triple démisme, 88, 90.
- Idees économiques, 89, 108.
- Discours du 1<sup>er</sup> Mai, 100.
- Sun Yat-sen, M<sup>me</sup>; *voir* Soong Ching-ling.
- Sungkiang (*Songjiang*).
- Swatow (*Shantou*).
- Syndicats :
- 1<sup>er</sup> Congrès du Travail, 103.
- 2<sup>e</sup> Congrès, 107.
- 3<sup>e</sup> Congrès, 141.
- 4<sup>e</sup> Congrès, 317.
- Répression du mouvement syndical à Canton en 26, 142.
- Rôle des communistes dans les —, 153 sq.
- Grèves de 1926, 162.
- à Wuhan en 1927, 257.
- écrasés à Hankow, 334.
- Voir également* grèves, insurrection de Shanghai, mouvement ouvrier.
- Syndicat général chinois, 287, 325, 319.
- Syndicats des mécaniciens de Canton, 99, 339.
- Syndicats des mineurs du Hunan, 304.
- Szechwan (*Sichuan*).
- Ta kung Pao* (*Da Gong Bao*), *L'Impartial*, (journal de Tientsin), 346.
- Tai chi-l'ao (*Dai Ji-lao*), 91, 125.
- Tai-pings (révolte des), 35, 38, 270, 389.
- T'an P'ing-shan (*Tan Ping-shan*), 157, 161, 262, 282, 284, 319.
- T'an Yen-k'ai (*Tan Yan-kai*), 248, 263.
- Tanaka (baron), 250.
- T'ang Sheng-chih (*Tang Sheng-zhi*), 150, 252, 259, 300, 304, 316, 327.
- Tangku (armistice de 1933), 356.
- Tchicherine, 93.
- Teng Chung-hsia (*Deng Zhong-xia*), 344.
- Teng Yen-ta (*Deng Yan-da*), 140, 243, 325, 336.
- Thaelmann, Ernst, 229.
- Tientsin (*Tianjin*).
- Togliatti; *voir* Ercoli.
- Toho (Agence de presse), 197.
- Totalitarisme, *voir* Russie, Joseph Staline.
- Traité des neuf puissances, *voir* Conférence de Washington.
- Traité russo-chinois de 1924, 95.
- Traité de Shimonozeki, 41.
- Treint, Albert, 158, 291, 295, 296 n.
- Tribunal mixte de Shanghai, 164.
- Triple démisme, *voir* Sun Yat-sen.
- Troisième Internationale, *voir* Comintern.
- Trotsky, Léon, 67, 84, 373.
- au 6<sup>e</sup> plénum, 156.
- ses thèses au 8<sup>e</sup> plénum, 235, 241, 289, 299.
- sur Feng Yü-hsiang, 307.
- Ts'ai Yüan-p'ei (*Cai Yuan-pai*), 187.
- T'sao Szu-yüan (*Cao Si-yuan*), 140 n.
- Tseng Kuo-fan (*Ceng Guo-fan*), p. 37.
- Tsinan (*Jinan*).
- Tsinghai (*Qinghai*).
- Tu Ch'eng-tsu (*Du Cheng-zi*), 303.
- Tu Yüeh-sheng (*Du Yue-sheng*), 171, 184, 187.
- Tuan Ch'i-jui (*Duan Qi-rui*), 113, 138.

- T'ung Meng-hui (*Tong Meng-hui*), 122.  
 Tungkwang (passe de) (*Dongguan*), 306.  
 Tsingtao (*Qingdao*).  
 Tungkwang (*Tongguan*).
- Union centrale du Travail, 142.  
 Union générale du Travail à Shanghai, 171, 187, 194, 207, 212, 315.  
 Union générale du Travail du Hupeli, 151, 258, 280, 318.  
 URSS, voir Russie.
- Vilensky, V., 85.  
 Vingt et une demandes, 86.  
 Voitinsky, G., 100, 134, 177.  
 Volontaires marchands, 102, 111, 117.
- Wang (le bandit), 381.  
 Wang, C. T., 165, 171.  
 Wang Chen (*Wang Zhen*), voir Wang I-Ting.  
 Wang Ching-wei (*Wang Jing-wei*), 119, 127, 303, 320, 326.  
 — exilé de Canton, 130.  
 — arrive à Shanghai, 196.  
 — manifeste Wang, Chen Tulsiu, 208.  
 — et le gouvernement de Wuban, 243.  
 — au 5<sup>e</sup> Congrès du P.C.C., 283.  
 — à propos des « excès » paysans, 263.  
 — sur le coup de Changsha, 299.  
 — citant Staline, 311.  
 — à propos de Canton, 341.  
 — et les Japonais, 364.
- Wang Han-liang (*Wang Han-liang*), 210.  
 Wang Hsiao-lai (*Wang Xiao-lai*), 187, 210.  
 Wang I-t'ing (*Wang Yi-ling*), 193.  
 Wang Ming, voir Ch'en Shao-yü.  
 Wang Shao-hua (*Wang Shou-hua*), 221.
- Wanh sien (*Wanzian*).  
 Whampoa (Académie militaire de) (*Huangpu*), 97, 117, 129.  
 Whangpoo (rivière) (*Huangpu*).  
 Woosung (*Wusong*).  
 Wu, C. C., 145.  
 Wuchang (*Wuchang*).
- Wu Chih-hui (*Wu Zhi-hui*), 171, 187, 210, 217.  
 Wuhan (*Wuhan*).  
 Wuhan (gouvernement de) :  
 Portrait des principaux ministres, 243.  
 Le — et les « excès » paysans, 279.  
 Ministres communistes du —, 282.  
 Le — commence la répression, 320.  
 Effondrement du —, vu par Staline, 329.  
 vu par Borodine, 331.  
 vu par Roy, 332.
- Wuhu (*Wuhu*).  
 Wuhua (*Wuhua*).  
 Wu P'ci-fu (*Wu Pei-fu*), 95, 149.  
 — et le massacre de Chengchow, 99.
- Wusit (*Wuxi*).
- Yalta (Conférence de), 375.  
 Yang Hsi-min (*Yang Xi-min*), 103.  
 Yang Hsin-fu (*Yang Xin-fu*), 173.  
 Yang Hui (*Yang Hui*), 184, 222 n.  
 Yang Shen (*Yang Sen*), 265.  
 Yang Yu-t'ing (*Yang Yu-ting*), 165, 325.  
 Yangtze (*Changjiang*).  
 Yangtzepoo (*Yangshupu*).  
 Yeh T'ing (*Ye Ting*), 264, 336, 348, 363 n.  
 Yen an (*Yan'an*).  
 Yen Hsi-shan (*Yan Xi-shan*), 355.  
 Yi Shih Pao (*Yishi Bao*), journal *Le Bien public*, 346.  
 Yochow (*Yuezhou*).  
 Yourine, M. I., 94.  
 Yü Hsia-ch'ing (*Yu Xia-qing*), voir Yü Ya-ch'ing.  
 Yü Hsüeh-chong (*Yu Xue-zhong*), 264.  
 Yü Ya-ch'ing (*Yu Ya-qing*), 114, 171, 187, 193, 210.  
 Yü Yu-jen (*Yu You-ren*), 306.  
 Yuan (le bandit), 481.  
 Yuan Shih-k'ai (*Yuan Shi-kai*), 50.  
 Yung Chung-chin (*Rong Song-jing*), le roi de la farine, alias T. K. Yung, 226.  
 Yunnan (*Yunnan*).
- Zia, Francis, 210.  
 Zicawei (*Xu Jia hui*).  
 Zinoviev, 73, 289 n.